

Euroopan unionin virallinen lehti

C 297

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

8. joulukuuta 2007

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tuomioistuin

2007/C 297/01

Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti*

EUVL C 283, 24.11.2007 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Tuomioistuin

2007/C 297/02

Asia C-409/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Divisionin (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ja Stardex (UK) Ltd v. Commissioners of Customs & Excise (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 a artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta ja 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöhankinta — Yhteisöluovutus — Vapautus arvonlisäverosta — Toiseen jäsenvaltioon lähetetyt tai kuljetetut tavarat — Todisteet — Kansalliset petostentorjuntatoimenpiteet) 2

2007/C 297/03

Asia C-146/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Albert Collée, Collée KG:n yleisseurajana v. Finanzamt Limburg an der Lahn (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöluovutus — Vapautuksen epäminen — Myöhässä esitetty todiste luovutuksesta) 3



2007/C 297/04	Asia C-184/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Twoh International BV v. Staatssecretaris van Financiën (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöluovutukset — Vapautus arvonlisäverosta — Veroviranomaisten näytön hankkimista koskevan velvollisuuden puuttuminen — Direktiivi 77/799/ETY — Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäinen apu välittömien ja välillisten verojen alalla — Asetus (ETY) N:o 218/92 — Hallinnollinen yhteistyö välillisen verotuksen alalla)	3
2007/C 297/05	Asia C-186/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Alkoholijuomien kansallinen vähittäismyymintimonopoli — Yksityishenkilöitä koskeva maahantuontikielto)	4
2007/C 297/06	Asia C-237/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/50/ETY — Julkiset palveluhankinnat — Maanviljelijöille vuonna 2001 tarjotut avustuspalvelut — Asetus (ETY) N:o 3508/92 — Yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän toimeenpano Kreikassa — Tarjouspyynnön esittämättä jättäminen — Kanteen tutkimatta jättäminen)	5
2007/C 297/07	Asia C-311/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.10.2007 — Naipes Heraclio Fournier, SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja France Cartes SAS (Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 40/94 — Yhteisön tavaramerkki — Kuvimerkit, jotka esittävät korttipelin miekkaa, ratsumiehestä, joka on korttipelin maata nuija ja kuningasta, joka on korttipelin maata miekka — Tavaramerkin julistaminen mitättömäksi)	5
2007/C 297/08	Asia C-375/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.10.2007 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Erhard Geuting v. Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen für den Bereich Landwirtschaft (Naudanliha — Emolehmien pitämispalkkio)	5
2007/C 297/09	Asia C-411/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.10.2007 (Juzgado de lo Social de Madridin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Félix Palacios de la Villa v. Cortefiel Servicios SA (Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — Soveltamisala — Työehtosopimus, jossa määrätään työsuhteen päättymisestä täysin oikeusvaikutuksin silloin, kun työntekijä täyttää 65 vuotta ja saa vanhuuseläkkeen — Ikää koskeva syrjintä — Perustelut)	6
2007/C 297/10	Asia C-429/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.10.2007 (Tribunal d'instance de Saintesin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Max Rampion ja Marie-Jeanne Godard, nykyään Rampion, v. Franfinance SA ja K par K SAS (Direktiivi 87/102/ETY — Kulutusluotto — Kuluttajan oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta silloin, kun myyjä ei täytä velvoitteitaan tai täyttää ne luotolla rahoitettuihin tavaroihin tai palveluihin liittyvän sopimuksen vastaisesti — Edellytykset — Maininta tavaroista tai palveluista luottotarjouksessa — Luottosuhteen perustaminen, jonka nojalla myönnettyä luottoa voidaan käyttää monta kertaa — Kansallisen tuomioistuimen mahdollisuus huomioida viran puolesta kuluttajan oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta)	7
2007/C 297/11	Asia C-451/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa) v. Directeur général des impôts ja Ministère public (Välitön verotus — Vero, joka kannetaan oikeushenkilöiden Ranskassa omistamien kiinteistöjen myyntiarvosta — Luxemburgin oikeuden mukaan perustetut holdingyhtiöt — Verovapautuksen epäminen — Direktiivi 77/799/ETY — Mainittujen verojen ja maksujen luettelo, joka ei ole tyhjentävä — Vastaava vero — Tietojenvaihdon rajoitukset — Kahdenvälinen sopimus — EY:n perustamissopimuksen 73 b artikla (josta on tullut EY 56 artikla) — Pääomien vapaa liikkuvuus — Veropetosten estäminen)	8

2007/C 297/12	Asia C-98/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Högsta domstolenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Freeport plc v. Olle Arnoldsson (Asetus (EY) N:o 44/2001 — 6 artiklan 1 alakohta — Erityinen toimivalta — Useita vastaajia — Kanteiden oikeudellinen perusta — Väärinkäyttö — Valtion, jossa toisella vastaajista on kotipaikka, tuomioistuimissa nostetun kanteen menestymismahdollisuus)	9
2007/C 297/13	Asia C-117/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.10.2007 (Kammergericht Berlinin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asia, jonka ovat panneet vireille Gerda Möllendorf ja Christiane Möllendorf-Niehuus (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkoston ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat erityiset rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Asetus (EY) N:o 881/2002 — 2 artiklan 3 kohta ja 4 artiklan 1 kohta — Kielto luovuttaa taloudellisia resursseja kyseisen asetuksen liitteessä I luetelluille henkilöille — Soveltamisala — Kiinteän omaisuuden kauppa — Ennen ostajan nimen merkitsemistä kyseisessä liitteessä I olevaan luetteloon tehty sopimus — Merkinnän jälkeen tehty pyyntö kiinteistön omistusoikeuden siirron kirjaamisesta kiinteistörekisteriin)	9
2007/C 297/14	Asia C-144/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 4.10.2007 — Henkel KGaA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Rekisteröinnin esteet — Kuvio-merkki — Sellaisen punavalkoisen suorakulmisen pesutabletin kuva, jossa on soikea sininen keskus — Erottamiskyky)	10
2007/C 297/15	Asia C-179/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojeleminen — Ympäristövaikutusten arviointi)	11
2007/C 297/16	Asia C-192/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.10.2007 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Matthias Kruck v. Landkreis Potsdam-Mittelmark (Maatalouden rakenteet — Yhteisön tukijärjestelmät — Asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 6 kohta — Asetuksen (ETY) N:o 3887/92 9 artiklan 2 kohta — Kesannot — Korvausten alentaminen)	11
2007/C 297/17	Asia C-217/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 71/305/ETY — Julkisen rakennusurakan käsite ja rajaaminen — Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen on tuottanut täyden vaikutuksensa)	12
2007/C 297/18	Asia C-241/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Hanseatisches Oberlandesgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lämmerzahl GmbH v. Freie Hansestadt Bremen (Julkiset hankinnat — Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Preklusiivinen määräaika — Tehokkuuseriaate)	12
2007/C 297/19	Yhdistetyt asiat C-283/06 ja C-312/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafon Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06) v. Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője, OTP Garancia Biztosító rt v. Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06) (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Direktiivin 33 artiklan 1 kohta — Liikevaihtoveron käsite — Kunnallinen elinkeinovero)	13

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 297/20	Asia C-332/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.10.2007 — Helleenien tasavalta v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — EMOTR — Tiettyjen menojen jättäminen rahoituksen ulkopuolelle yhteisön sääntöjen vastaisuuden vuoksi)	13
2007/C 297/21	Asia C-349/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.10.2007 (Verwaltungsgericht Darmstadtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Murat Polat v. Stadt Rüsselsheim (ETY:n ja Turkin välinen assosiaatiosopimus — Lisäpöytäkirjan 59 artikla — Assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 7 artiklan ensimmäinen kohta ja 14 artikla — Direktiivi 2004/38/EY — Turkkilaisen työntekijän lapsen oleskeluoikeus — Täysi-ikäinen lapsi, joka ei enää ole vanhempiansa huollettava — Useat rikostuomiot — Karkotuspäätöksen lainmukaisuus)	14
2007/C 297/22	Asia C-354/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristönsuojelu — Oikeus saada asiansa käsitellyksi tuomioistuimissa)	15
2007/C 297/23	Asia C-443/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Supremo Tribunal Administrativon (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Erika Hollmann v. Fazenda Pública (Välitön verotus — Kiinteistöistä saatujen luovutusvoittojen verotus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Veron määrätymisperuste — Syrjintä — Verojärjestelmän johdonmukaisuus)	15
2007/C 297/24	Asia C-460/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Tribunal du travail de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nadine Paquay v. Société d'architectes Hoet + Minne SPRL (Sosiaalipoliittikka — Raskaana olevien naisten suojelu — Direktiivi 92/85/ETY — 10 artikla — Kielto irtisanoa raskauden alkamisen ja äitiysloman päättymisen välisenä aikana — Suojakausi — Päätös, jolla työntekijä irtisanoaan tämän suojakauden aikana — Irtisanomispäätöksen tiedoksi antaminen ja täytäntöönpano kyseisen kauden päättymisen jälkeen — Miespuolisten ja naispuolisten työntekijöiden tasa-arvoinen kohtelu — Direktiivi 76/207/ETY — 2 artiklan 1 kohta, 5 artiklan 1 kohta ja 6 artikla — Sukupuoleen perustuva suora syrjintä — Seuraamukset)	16
2007/C 297/25	Asia C-465/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	16
2007/C 297/26	Asia C-523/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2000/59/EY — Aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteet satamissa — Se, että kaikkien satamien osalta ei ole laadittu ja pantu täytäntöön jätteiden vastaanotto- ja käsittelysuunnitelmia)	17
2007/C 297/27	Asia C-529/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	17
2007/C 297/28	Asia C-9/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/74/EY — Työntekijöiden suoja työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	18

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 297/29	Asia C-35/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/28/EY — Eläinlääkkeet — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	18
2007/C 297/30	Asia C-66/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/27/EY — Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	19
2007/C 297/31	Asia C-255/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 5.7.2007 — Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ v. Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kansainväliset sopimukset — ETY-Turkki-sopimus — Euroopan unionin ja Turkin välinen tulliliitto — Korvaavat rahoitustuet)	19
2007/C 297/32	Asia C-461/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 10.7.2007 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kumoamiskanne — Päätös, jolla komissio kieltäytyy aloittamasta jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevaa menettelyä — Tutkimatta jättäminen)	19
2007/C 297/33	Asia C-492/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 4.10.2007 (Consiglio di Staton (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Consorzio Elisoccorso San Raffaele v. Elilombarda s.r.l. ja Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano (Julkiset hankinnat — Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Henkilöt, joiden käytettävissä muutoksenhakumenettelyt ovat — Tarjouksen tehnyt tilapäinen yhteenliittymä — Tilapäisen yhteenliittymän kunkin jäsenen itsenäinen muutoksenhakuoikeus)	20
2007/C 297/34	Asia C-420/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) on esittänyt 13.9.2007 — Meletis Apostolides v. David Charles Orams ja Linda Elizabeth Orams	20
2007/C 297/35	Asia C-423/07: Kanne 13.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	21
2007/C 297/36	Asia C-428/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court on esittänyt 14.9.2007 — The Queen, Mark Horvathin hakemuksesta, v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs	22
2007/C 297/37	Asia C-429/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechtshof te Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 17.9.2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P v. X B.V.	23
2007/C 297/38	Asia C-430/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 17.9.2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit	23
2007/C 297/39	Asia C-437/07: Kanne 19.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	24
2007/C 297/40	Asia C-445/07 P: Valitus, jonka Euroopan yhteisöjen komissio on tehnyt 28.9.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-189/02, Ente per le Ville vesuviane v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.7.2007 antamasta tuomiosta	25



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 297/41	Asia C-447/07: Kanne 1.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	25
2007/C 297/42	Asia C-450/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio on esittänyt 3.10.2007 — Roche SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute	26
2007/C 297/43	Asia C-451/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt — Federfarma v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute 3.10.2007	27
2007/C 297/44	Asia C-452/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 4.10.2007 — Health Research Inc.	27
2007/C 297/45	Asia C-453/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Gießen (Saksa) on esittänyt 4.10.2007 — Hakan Er v. Wetteraukreis	28
2007/C 297/46	Asia C-455/07 P: Valitus, jonka Ente per le Ville vesuviane on tehnyt 9.10.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-189/02, Ente per le Ville vesuviane v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.7.2007 antamasta tuomiosta	28
2007/C 297/47	Asia C-457/07: Kanne 9.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	29
2007/C 297/48	Asia C-458/07: Kanne 10.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	30
2007/C 297/49	Asia C-459/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz (Itävalta) on esittänyt 9.10.2007 — Veli Elshani v. Hauptzollamt Linz	30
2007/C 297/50	Asia C-468/07 P: Valitus, jonka Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd on tehnyt 22.10.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-36/05, Coats Holdings Ltd ja J&P. Coats Ltd v. Euroopan yhteisöjen komissio, 12.9.2007 antamasta tuomiosta	31
2007/C 297/51	Asia C-474/07: Kanne 25.10.2007 — Euroopan parlamentti v. Euroopan yhteisöjen komissio	31
2007/C 297/52	Asia C-479/07: Kanne 26.10.2007 — Ranskan tasavalta v. Euroopan unionin neuvosto	32
2007/C 297/53	Asia C-136/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	32
2007/C 297/54	Asia C-369/06: Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 28.6.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta	32
2007/C 297/55	Asia C-389/06: Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta	33
2007/C 297/56	Asia C-483/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	33



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 297/57	Asia C-7/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta	33
2007/C 297/58	Asia C-10/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	33
2007/C 297/59	Asia C-36/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 28.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	33
2007/C 297/60	Asia C-37/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta	33
2007/C 297/61	Asia C-63/07: Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 27.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta	34
2007/C 297/62	Asia C-70/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 14.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	34
2007/C 297/63	Asia C-79/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	34
2007/C 297/64	Asia C-86/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	34
2007/C 297/65	Asia C-87/07: Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 10.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	34
2007/C 297/66	Asia C-126/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.8.2007 (Tšekin tasavallan elinkeinokamarin ja Tšekin tasavallan maatalouskamarin yhteydessä toimivan välimiesoikeuden (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Reisebüro Bühler GmbH v. Dom.info e.K., Sebastian Dieterle	34
2007/C 297/67	Asia C-146/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta	35
2007/C 297/68	Asia C-148/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Unkarin tasavalta	35
2007/C 297/69	Asia C-149/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 28.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta	35
2007/C 297/70	Asia C-159/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 30.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	35
2007/C 297/71	Asia C-160/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	35
2007/C 297/72	Asia C-217/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta	35



Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien

2007/C 297/73	Yhdistetyt asiat T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 ja T-98/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — SP ym. v. komissio (Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Betoniteräksen valmistajat — Päätös, jolla HT 65 artiklan rikkominen todetaan — EHTY:n perustamissopimukseen perustuva päätös kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen) 36	36
2007/C 297/74	Asia T-45/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Riva Acciaio v. komissio (Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Betoniteräksen tuottajat — Päätös, jossa todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka perustuu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen) 36	36
2007/C 297/75	Asia T-77/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Feralpi Siderurgica v. komissio (Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Betoniteräksen tuottajat — Päätös, jossa todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka perustuu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen) 37	37
2007/C 297/76	Asia T-94/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Ferriere Nord v. komissio (Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Teräsbetonipalkkien valmistajat — Päätös, jolla todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka on perustettu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen) 37	37
2007/C 297/77	Asia T-425/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.10.2007 — AMS v. SMHV — American Medical Systems (AMS Advanced Medical Services) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus merkin AMS Advanced Medical Services rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki AMS — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Tosiasiallista käyttöä koskevien todisteiden toimittamista koskeva pyyntö, joka on esitetty ensimmäistä kertaa valituslautakunnassa — Asetuksen N:o 40/94 43 artiklan 2 ja 3 kohta) 38	38
2007/C 297/78	Asia T-405/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 23.10.2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV (Caipi) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Caipi rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta) 38	38
2007/C 297/79	Asia T-27/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Lo Giudice v. komissio (Henkilöstö — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2003 arviointikierros — Virheelinen menettely — Henkilöstösääntöjen 43 artikla — Oikeus tulla kuulluksi — Sairausloma — Lääkärintodistus) 39	39
2007/C 297/80	Asia T-28/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.10.2007 — Ekabe International v. SMHV — Ebro Puleva (OMEGA 3) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin OMEGA 3 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki PULEVA-OMEGA 3 — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 39	39
2007/C 297/81	Asia T-138/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 23.10.2007 — Komissio v. Impetus (Välityslauseke — Puiteohjelmat tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien osalta — Yleishyödyllisiä telemaattisia sovellutuksia koskevat hankesopimukset — Se, että osa ilmoitetuista kuluista on perusteettomia ja sopimusmääräysten vastaisia — Maksettujen määrien palauttaminen) 40	40

2007/C 297/82	Asia T-154/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Lo Giudice v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Henkinen ahdistelu — Kumoamiskanne — Avustamisvelvollisuus — Perusteluvelvollisuus — Perusteltu luottamus — Henkilöstösääntöjen 24 artikla — Huolenpitovelvollisuus — Tutkittavaksi ottaminen — Vahingonkorvausvaatimus) 40	40
2007/C 297/83	Asia T-105/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.10.2007 — InterVideo v. SMHV (WinDVD Creator) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin WinDVD Creator rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Asetuksen (EY) N:o 40/94 4 artikla ja 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta) 41	41
2007/C 297/84	Asia T-489/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.10.2007 — US Steel Košice v. komissio (Kumoamiskanne — Direktiivi 2003/87/EY — Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmä — Päästöoikeuksia koskeva Slovakian kansallinen jakosuunnitelma vuosille 2005-2007 — Päätös, jossa todetaan, että komissio ei aio esittää vastalauseita — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen) 41	41
2007/C 297/85	Asia T-27/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.10.2007 — US Steel Košice v. komissio (Kumoamiskanne — Direktiivi 2003/87/EY — Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmä — Slovakian vuosille 2008-2012 osalta esittämä kasvihuonekaasujen päästö lupien myöntämistä koskeva kansallinen jakosuunnitelma — Hylkäävä komission päätös — Päätös ei vaikuta kantajiin suoraan — Tutkimatta jättäminen) 42	42
2007/C 297/86	Asia T-376/07: Kanne 26.9.2007 — Saksa v. komissio 42	42
2007/C 297/87	Asia T-377/07: Kanne 24.9.2007 — Evropaiki Dynamiki v. komissio 43	43
2007/C 297/88	Asia T-378/07: Kanne 2.10.2007 — CNH Global v. SMHV (punaista, mustaa ja harmaata traktoria esittävä kuviomerkki) 43	43
2007/C 297/89	Asia T-386/07: Kanne 4.10.2007 — Peek & Cloppenburg (KG) v. SMHV — Redfil (Agile) 44	44
2007/C 297/90	Asia T-387/07: Kanne 11.10.2007 — Portugalin tasavalta v. komissio 44	44
2007/C 297/91	Asia T-389/07: Kanne 15.10.2007 — Earth Products v. SMHV — Meynard Designs (EARTH) 45	45
2007/C 297/92	Asia T-390/07 P P: Valitus, jonka Michael Alexander Speiser on tehnyt 11.10.2007 virkamiestuomioistuimen asiassa F-146/06, Speiser v. parlamentti, 10.9.2007 antamasta määräyksestä 45	45
2007/C 297/93	Asia T-392/07: Kanne 12.10.2007 — Strack v. komissio 46	46

Euroopan unionin virkamiestuomioistuin

2007/C 297/94	Asia F-71/05: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.10.2007 — Milella ja Campanella v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Vaalit — Henkilöstökomitea — Komission henkilöstökomitean Luxemburgin paikallisjaoston edustajien nimeäminen — Periaate, joka koskee äänten suhteellista kokonaisvaltaista jakautumista — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen) 47	47
---------------	---	----



2007/C 297/95	Asia F-112/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.10.2007 — Krcova v. yhteisöjen tuomioistuin (Virkamiehet — Koeajalla oleva virkamies — Henkilöstösääntöjen 34 artikla — Koeajalla olevan virkamiehen irtisanominen — Harkintavalta — Perusteluvelvollisuus — Huolenpitovelvollisuus — Hyvän hallinnon periaate) 47
2007/C 297/96	Asia F-98/07: Kanne 3.10.2007 — Petrilli v. Euroopan yhteisöjen komissio 48
2007/C 297/97	Asia F-102/07: Kanne 28.9.2007 — Kerstens v. komissio 49
2007/C 297/98	Asia F-106/07: Kanne 5.10.2007 — Giaprakis v. alueiden komitea 49
2007/C 297/99	Asia F-96/07: Virkamiestuomioistuimen määräys 8.10.2007 — Daskalakis v. komissio 50

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

TUOMIOISTUIN

(2007/C 297/01)

Tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallinen lehti

EUVL C 283, 24.11.2007

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 269, 10.11.2007

EUVL C 247, 20.10.2007

EUVL C 235, 6.10.2007

EUVL C 223, 22.9.2007

EUVL C 211, 8.9.2007

EUVL C 183, 4.8.2007

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Divisionin (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ja Stardex (UK) Ltd v. Commissioners of Customs & Excise

(Asia C-409/04) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 a artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta ja 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöhankinta — Yhteisöluovutus — Vapautus arvonlisäverosta — Toiseen jäsenvaltioon lähetetyt tai kuljetetut tavarat — Todisteet — Kansalliset petostentorjuntatoimenpiteet)

(2007/C 297/02)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ja Stardex (UK) Ltd

Vastaaja Commissioners of Customs & Excise: Commissioners of Customs & Excise

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisukysymys — High Court of Justice, (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Jäsen-

valtioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 28 a artiklan 3 kohdan ja 28 c artiklan A kohdan a alakohdan tulkinta — Tavaroiden myyjän ja hankkijan välinen sopimus, joka sisältää lausekkeen, jonka mukaan hankkija on vastuussa tavaroiden kuljettamisesta luovutusjäsenvaltion alueella sijaitsevasta varastosta toiseen jäsenvaltioon

Tuomiolauselman

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 17.10.2000 annetulla neuvoston direktiivillä 2000/65/EY, 28 a artiklan 3 kohdan ensimmäistä alakohtaa ja 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava näissä kummasakin säännöksessä oleva ilmaisu "lähettää" huomioon ottaen siten, että tavarain yhteisöhankinta on tapahtunut ja yhteisöluovutus on vapautettu arvonlisäverosta ainoastaan, jos omistajalle kuuluva määräämisvalta tavaraan on siirretty ostajalle ja luovuttaja osoittaa, että kyseinen tavara on lähetetty tai kuljetettu toiseen jäsenvaltioon ja että tämän lähettämisen tai kuljettamisen johdosta tavara on fyysisesti poistunut luovutusjäsenvaltion alueelta.

2) Direktiivin 77/388, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2000/65, 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että se estää sen, että luovutusjäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset velvoittavat luovuttajan, joka on toiminut vilpittömässä mielessä ja joka on toimittanut todisteet, jotka ensi näkemältä osoittavat, että hänellä on oikeus tavaroiden yhteisöluovutusta koskevaan verovapautukseen, suorittamaan arvonlisäveron näistä tavaroista myöhemmin, kun tällaiset todisteet osoittavat paikkansapitämättömiksi, eikä ole osoitettu, että kyseinen luovuttaja on osallistunut veropetokseen, kunhan viimeksi mainittu on toteuttanut kaikki toimenpiteet, jotka ovat kohtuudella hänen toteutettavissaan, sen varmistamiseksi, että hänen suorittamansa yhteisöluovutus ei johda siihen, että hän osallistuu tällaiseen petokseen.

3) Se, että ostaja on esittänyt määränäänä olevan jäsenvaltion veroviranomaisille pääasiassa kyseessä olevan kaltaista yhteisöhankeä koskevan ilmoituksen, voi muodostaa lisätodisteen, jolla pyritään osoittamaan, että tavarat ovat tosiasiaa poistuneet luovutusjäsenvaltion alueelta, mutta se ei ole ratkaiseva todiste yhteisöluovutuksen arvonlisäverosta vapauttamisen kannalta.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Albert Collée, Collée KG:n yleisseuraajana v. Finanzamt Limburg an der Lahn

(Asia C-146/05) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöluovutus — Vapautuksen epääminen — Myöhässä esitetty todiste luovutuksesta)

(2007/C 297/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Albert Collée, Collée KG:n yleisseuraajana

Vastaja: Finanzamt Limburg an der Lahn

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 28 c artiklan A kohdan a alakohdan tulkinta — Kieltäytyminen vapauttamasta tavarain yhteisöluovutusta liikevaihtoverosta — Laskun, joka todistaa liiketoimen yhteisöluovutteen, esittäminen liian myöhään

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 16.12.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/680/ETY, 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että sen vastaista on se, että jäsenvaltion verohallinto kieltäytyy vapauttamasta tavarain yhteisöluovutusta, joka todella on tapahtunut, arvonlisäverosta yksistään sillä perusteella, että todistetta tällaisesta luovutuksesta ei ole esitetty oikeaan aikaan.

Kun kansallinen tuomioistuin tutkii oikeutta saada vapautus tällaiseen luovutukseen liittyvästä arvonlisäverosta, sen on otettava huomioon se seikka, että verovelvollinen on aluksi täysin tietoisesti salannut sen, että kysymyksessä on yhteisöluovutus, vain siinä tapauksessa, että on olemassa vaara verotulojen menettämisestä ja että verovelvollinen ei ole täysin poistanut tätä vaaraa.

(¹) EUVL C 143, 11.6.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 27.9.2007 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Twoh International BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Asia C-184/05) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta — Yhteisöluovutukset — Vapautus arvonlisäverosta — Veroviranomaisten näytön hankkimista koskevan velvollisuuden puuttuminen — Direktiivi 77/799/ETY — Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäinen apu välittömien ja välillisten verojen alalla — Asetus (ETY) N:o 218/92 — Hallinnollinen yhteistyö välillisen verotuksen alalla)

(2007/C 297/04)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Twoh International BV

Vastaaja: Staatssecretaris van Financiën

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 28 c artiklan A kohdan a alakohdan tulkinta, kun se luetaan yhdessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien verojen alalla 19.12.1977 annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY (EYVL L 336, s. 15) kanssa, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna direktiivillä 92/12/ETY (EYVL L 76, s. 1) ja hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (ALV) alalla 27.1.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 218/92 (EYVL L 24, s. 1) kanssa. — Tavaroiden myynti ja kuljettaminen muuhun jäsenvaltioon ostajan lukuun — Saapumisjäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset eivät ole toimittaneet relevantteja tietoja — Ovatko lähtöjäsenvaltion viranomaiset velvollisia pyytämään saapumisjäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta tietoja ja ottamaan ne mahdollisesti huomioon

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.4.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/7/EY, 28 c artiklan A kohdan a alakohdan ensimmäistä alakohdtaa, luettuna yhdessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla 19.12.1977 annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 25.2.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/12/ETY, ja hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (ALV) alalla 27.1.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 218/92 kanssa, on tulkittava siten, että yhteisöluovutukseen liittyvän tavaroiden lähetyksen tai kuljetuksen lähtöjäsenvaltion veroviranomaiset eivät ole velvollisia pyytämään tietoja luovuttajan ilmoittaman määränäänä olevan jäsenvaltion viranomaisilta.

(¹) EUVL C 217, 3.9.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)
4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta**

(Asia C-186/05) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Alkoholijuomien kansallinen vähittäismyyntimonopoli — Yksityishenkilöitä koskeva maahantuontikielto)

(2007/C 297/05)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Ström van Lier ja S. Pardo Quintillán)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamies: K. Wistrand)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Suomen tasavalta (asiamies: E. Bygglin)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 28 ja EY 30 artiklan rikkominen — Alkoholijuomien vähittäismyyntimonopolia koskeva kansallinen lainsäädäntö, jolla kielletään yksityishenkilöiltä tällaisten juomien suora maahantuonti

Tuomiolauselma

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut EY 28 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on kieltänyt yksityishenkilöiltä alkoholijuomien maahantuonin, joka tapahtuu näiden henkilöiden valitsevien itsenäisten välittäjien tai ammattimaisten kuljetuspalvelujen välityksellä ja koska tätä kieltä ei voida pitää perusteltuna EY 30 artiklan nojalla.
- 2) Ruotsin kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 171, 9.7.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
11.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien
tasavalta**

(Asia C-237/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/50/ETY — Julkiset palveluhankinnat — Maanviljelijöille vuonna 2001 tarjotut avustuspalvelut — Asetus (ETY) N:o 3508/92 — Yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän toimeenpano Kreikassa — Tarjouspyynnön esittämättä jättäminen — Kanteen tutkimatta jättäminen)

(2007/C 297/06)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Patakia ja X. Lewis)

Vastaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: G. Kanellopoulos ja S. Charitaki)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY (EYVL L 209, s.1) 3 artiklan 2 kohdan, 7 artiklan, 11 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan 2 kohdan rikkominen

Tuomiolauselma

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 193, 6.8.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
4.10.2007 — Naipes Heraclio Fournier, SA v. sisämarkki-
noiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja
France Cartes SAS**

(Asia C-311/05 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 40/94 — Yhteisön tavaramerkki — Kuviomerkki, jotka esittävät korttipelin miekkaa, ratsumiehestä, joka on korttipelin maata nuija ja kuningasta, joka on korttipelin maata miekka — Tavaramerkin julistaminen mitättömäksi)

(2007/C 297/07)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Naipes Heraclio Fournier, SA (edustajat: asianajat E. Armijo Chávarri ja A. Castán Pérez-Gómez)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: O. Montalto, I. de Medrano Caballero ja O. Mondéjar) ja France Cartes SAS (edustaja: asianajaja C. de Haas)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-160/05–T-162/02, Naipes Heraclio Fournier, S.A. vastaan SMHV (väliintulija: France Cartes SAS), 11.5.2005 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteet, jotka koskivat kolmea sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) toisen valituslautakunnan päätöstä, joilla hyväksyttiin France Cartes SAS-nimisen yhtiön esittämät mitättömyysvaatimukset kolmesta sellaisesta tavaramerkistä, joiden haltija valittaja on

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Naipes Heraclio Fournier SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 243, 1.10.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
4.10.2007 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Erhard Geuting v. Direktor der
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen für den
Bereich Landwirtschaft**

(Asia C-375/05) ⁽¹⁾

(Naudanliha — Emolehmien pitämispalkkio)

(2007/C 297/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Erhard Geuting

Vastaja: Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen für den Bereich Landwirtschaft

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesverwaltungsgericht — Naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27.6.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 (EYVL L 148, s. 24), sellaisena kuin se on muutettuna naudanlihan tuottajia koskevan erityispalkkiojärjestelmän yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 468/87 ja emolehmien pitämistä koskevasta palkkiojärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 1357/80 kumoamisesta 30.6.1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2066/92 (EYVL L 215, s. 49), 4 a artiklan kolmannen luetelmakohdan ii alakohdan tulkinta — Asetuksessa (ETY) 805/68 säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetusten (ETY) N:o 1244/82 ja (ETY) N:o 714/89 kumoamisesta 23.12.1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3886/92 (EYVL L 391, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna 2.12.1996 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2311/96 (EYVL L 313, s. 9), 33 artiklan 2 ja 4 kohdan tulkinta — Emolehmien pitämispalkkio — Käsitteet ”emolehmä” ja ”palkkio-oikeuksien käyttäminen” — Saatujen ennakoiden palauttaminen — Tuottajakohdaisen enimmäismäärän vähentäminen sen vuoksi, että palkkiota myönnettäessä kieltäydettiin ottamasta huomioon kantavia hiehoja, koska ne eivät korvaa palkkiohakemuksen kohteena olevia emolehmiä

Tuomiolauselma

- 1) Naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27.6.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68, sellaisena kuin se on muutettuna 18.11.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2222/96, 4 a artiklan kolmannen luetelmakohdan ii alakohdalla on tulkittava siten, että kantavaa hiehoa voidaan pitää mainitun asetuksen 1 jaksossa tarkoitettuna emolehmänä vain silloin, kun se markkinointivuotta koskevan palkkiohakemuksen jättämisen jälkeen korvaa emolehmän, joka on mainittu kyseisessä hakemuksessa.
- 2) Kantavaa hiehoa, joka on markkinointivuonna korvannut emolehmän, jolle on haettu palkkiota, ja joka on katsottu palkkiokelpoiseksi, voidaan pitää asetuksen N:o 805/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2222/96, 4 a artiklan kolmannen luetelmakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna emolehmänä, mikäli se seuraavana vuonna täyttää uudelleen emolehmän korvaamista varten asetetut edellytykset.
- 3) Asetuksen N:o 805/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2222/96, 4 a artiklan kolmannen luetelmakohdan ii alakohdalla on tulkittava siten, että kantava hieho, jolle palkkiota on haettu, ei ole palkkiokelpoinen, jos se vasikoi ennen palkkiohakemuksen jättämistä asetetun määräajan päättymistä.
- 4) Asetuksessa N:o 805/68 säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetusten (ETY) N:o 1244/82 ja (ETY) N:o 714/89 kumoamisesta 23.12.1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3886/92, sellaisena kuin

se on muutettuna 2.12.1996 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2311/96, 33 artiklan 2 ja 4 kohtaa on tulkittava siten, että tuottajan ei ole katsottava käyttäneen palkkio-oikeuksiaan markkinointivuonna, kun se on kylläkin hakenut palkkiota, mutta hakemus on hylätty, koska kyseessä olevat eläimet eivät olleet palkkiokelpoisia, ja näin siinäkin tapauksessa, että kyseisen hakemuksen tekemiseen ei liity väärinkäytöstä. Tällainen tulkinta ei ole ristiriidassa suhteellisuusperiaatteen kanssa.

- 5) Kansallisen tuomioistuimen on ratkaistava, onko pääasian kantajan tilanteelle tyypillisten ja asianmukaisesti perusteltujen olosuhteiden muodostavan kokonaisuuden valossa kyse erityistapauksesta, joka edellyttää asetuksen N:o 3886/92, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2311/96, 33 artiklan 2 kohdan viimeisen luetelmakohdan poikkeussäännöksen soveltamista, ja otettava tässä yhteydessä huomioon tarve soveltaa kyseistä säännöstä suppeasti.
- 6) Asetuksen N:o 3886/92, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2311/96, 33 artiklan 4 kohtaa, luettuna yhdessä asetuksen N:o 805/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2222/96, 4 f artiklan 4 kohdan kanssa, on tulkittava siten, että jäsenvaltiot voivat palauttaa kahden vuoden jäädyttämisen jälkeen palkkio-oikeudet ensisijaisesti tuottajalle, jolta ne on otettu pois, koska tämä on käyttänyt markkinointivuonna 1998 palkkio-oikeuksistaan yli 70 prosenttia mutta vähemmän kuin 90 prosenttia.

(¹) EUVL C 330, 24.12.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.10.2007 (Juzgado de lo Social de Madridin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Félix Palacios de la Villa v. Cortefiel Servicios SA

(Asia C-411/05) (¹)

(Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — Soveltamisala — Työehtosopimus, jossa määrätään työsuhteen päättymisestä täysin oikeusvaikutuksin silloin, kun työntekijä täyttää 65 vuotta ja saa vanhuuseläkkeen — Ikää koskeva syrjintä — Perustelut)

(2007/C 297/09)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social de Madrid

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Félix Palacios de la Villa

Vastaaja: Cortefiel Servicios SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Juzgado de lo Social de Madrid — Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16) 2 artiklan 1 kohdan tulkinta — Direktiivin täytäntöönpaneva kansallinen lainsäädäntö, jonka siirtymäsäännöksessä katsotaan päteväksi sellaiset pakollista eläkkeelle siirtymistä koskevat ehdot, jotka on vahvistettu työehtosopimuksissa ja jotka eivät ole perusteltavissa objektiivisilla työllisyyspoliittisilla tavoitteilla

Tuomiolauselma

Kaikenlaisen ikään perustuvan syrjinnän kieltoa, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetulla neuvoston direktiivillä 2000/78/EY, on tulkittava siten, että se ei estä pääasiassa kyseessä olevan kaltaista lainsäädäntöä, jonka mukaan sellaiset työehtosopimuksissa olevat ehdot ovat päteviä, jotka koskevat pakollista eläkkeelle siirtymistä ja joissa edellytetään ainoastaan sitä, että työntekijä on saavuttanut eläkkeelle siirtymiselle asetetun ikärajan, joka on kansallisen lainsäädännön mukaan 65 vuotta, ja hän täyttää sosiaaliturvaa koskevat muut edellytykset maksuperusteisen vanhuuseläkkeen saamiseksi, silloin, kun

— mainittua toimenpidettä, joka tosin perustuu ikään, voidaan objektiivisesti ja asianmukaisesti perustella kansallisen lainsäädännön puitteissa työllisyyspoliittisella ja työmarkkinoita koskevalla oikeutulla tavoitteella, ja

— tämän yleisen edun mukaisen tavoitteen toteuttamiskeinot eivät ole tähän tarkoitukseen nähden soveltumattomia ja tarpeettomia.

(¹) EUVL C 36, 11.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.10.2007 (Tribunal d'instance de Saintesin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Max Rampion ja Marie-Jeanne Godard, nykyään Rampion, v. Franfinance SA ja K par K SAS

(Asia C-429/05) (¹)

(Direktiivi 87/102/ETY — Kulutusluotto — Kuluttajan oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta silloin, kun myyjä ei täytä velvoitteitaan tai täyttää ne luotolla rahoitettuihin tavaroihin tai palveluihin liittyvän sopimuksen vastaisesti — Edellytykset — Maininta tavaroista tai palveluista luottotarjouksessa — Luottosuhteen perustaminen, jonka nojalla myönnettyä luottoa voidaan käyttää monta kertaa — Kansallisen tuomioistuimen mahdollisuus huomioida viran puolesta kuluttajan oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta)

(2007/C 297/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal d'instance de Saintes

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Max Rampion ja Marie-Jeanne Godard, nykyään Rampion

Vastaajat: Franfinance SA ja K par K SAS

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal d'instance de Saintes — Kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY (EYVL L 42, s. 48) 11 ja 14 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan luottosopimuksen ja myyntisopimuksen keskinäistä riippuvuutta koskevien sääntöjen soveltaminen on riippuvaista rahoitettua tavaraa koskevasta maininnasta luottotarjouksessa — Luottosopimus, jossa ei mainita rahoitettua tavaraa, mutta jolla on ilmeinen yhteys kauppasopimukseen — Kansallisen tuomioistuimen mahdollisuus ottaa viran puolesta huomioon kulutusluottoista annettujen säännösten mukaisia perusteita

Tuomiolauselma

1) Kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 16.2.1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/7/EY, 11 ja 14 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että tämän direktiivin, sellaisena kuin se on muutettuna, 11 artiklan 2 kohdassa säädetylle oikeudelle vaatia oikeuksiensa täyttämistä, joka kuluttajalla on luotonantajaa kohtaan, asetetaan edellytykseksi, että edeltävässä luottotarjouksessa mainitaan rahoitettava tavara tai palvelu.

2) Direktiiviä 87/102, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/7, on tulkittava siten, että sillä mahdollistetaan se, että kansallinen tuomioistuin soveltaa viran puolesta säännöksiä, joilla saataan osaksi kansallista oikeusjärjestystä sen 11 artiklan 2 kohta.

(¹) EUVL C 36, 11.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa) v. Directeur général des impôts ja Ministère public

(Asia C-451/05) (¹)

(Välitön verotus — Vero, joka kannetaan oikeushenkilöiden Ranskassa omistamien kiinteistöjen myyntiarvosta — Luxemburgin oikeuden mukaan perustetut holdingyhtiöt — Verovapautuksen epääminen — Direktiivi 77/799/ETY — Mainittujen verojen ja maksujen luettelo, joka ei ole tyhjentävä — Vastaava vero — Tietojenvaihdon rajoitukset — Kahdenvälinen sopimus — EY:n perustamissopimuksen 73 b artikla (josta on tullut EY 56 artikla) — Pääomien vapaa liikkuvuus — Veropetosten estäminen)

(2007/C 297/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (Elisa)

Vastapuolet: Directeur général des impôts ja Ministère public

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation — EY:n perustamissopimuksen 43 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen sekä 56 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla 19.12.1977 annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY (EYVL L 336, s. 15) 1 artiklan tulkinta — Ranskassa sijaitsevien kiinteistöjen myyntiarvosta kannettava vero — Verovapautus, joka myönnetään oikeushenkilöille, joiden tosiasiallinen johto sijaitsee Ranskassa, ja oikeushenkilöille, joita ei sopimuksen mukaan saa verottaa ankarammin, sekä oikeushenkilöille, joiden kotipaikka on maassa tai alueella, joka on tehnyt Ranskan kanssa sopimuksen hallinnollisesta avunannosta veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi — Vapautuksen epääminen luxemburgilaiselta holdingyhtiöltä

Tuomiolauselma

1) Veroa, joka kannetaan oikeushenkilöiden Ranskassa omistamien kiinteistöjen myyntiarvosta, on pidettävä verona, joka vastaa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla 19.12.1977 annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 25.2.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/12/ETY, 1 artiklan 3 kohdassa mainittuja veroja ja joka kannetaan tämän direktiivin 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista varallisuuden osista.

2) Direktiivi 77/799, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/12, ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta eivät ole esteenä sellaiselle kahden jäsenvaltion väliselle kansainväliselle sopimukselle, jonka tarkoituksena on estää kaksinkertainen verotus ja määrätä keskinäistä hallinnollista avunantoa koskevista säännöistä tulo- ja varallisuusverotuksen alalla ja jossa jätetään kyseisen sopimuksen soveltamisalan ulkopuolelle toisen jäsenvaltion osalta sellaisten verovelvollisten ryhmä, jotka ovat kyseisen direktiivin soveltamisalaan kuuluvan veron alaisia, sikäli kuin sen jäsenvaltion, joka antaisi tiedot, lainsäädännön tai hallinnollisen käytännön mukaan toimivaltainen viranomainen ei saa koota tai käyttää näitä tietoja kyseisen jäsenvaltion omiin tarpeisiin, minkä tarkistaminen on ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen asiana.

3) EY:n perustamissopimuksen 73 b artiklaa (josta on tullut EY 56 artikla) on tulkittava siten, että se on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa Ranskaan sijoittautuneet yhtiöt vapautetaan verosta, joka kannetaan oikeushenkilöiden Ranskassa omistamien kiinteistöjen myyntiarvosta, kun siinä asetetaan tämän vapautuksen edellytykseksi toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneiden yhtiöiden osalta joko se, että Ranskan tasavallan ja tämän toisen valtion välillä on tehty sopimus hallinnollisesta avunannosta veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi, tai se, että sellaisen sopimuksen, johon sisältyy kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltävä lauseke, mukaan kyseisiä yhtiöitä ei saa verottaa ankarammin kuin Ranskaan sijoittautuneita yhtiöitä, ja kun kyseisen lainsäädännön mukaan ei ole mahdollista, että toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut yhtiö esittää selvityksiä voidakseen osoittaa luonnollisia henkilöitä olevien osakaidensa henkilöllisyyden.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Högsta domstolenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Freeport plc v. Olle Arnoldsson

(Asia C-98/06) (¹)

(Asetus (EY) N:o 44/2001 — 6 artiklan 1 alakohta — Erityinen toimivalta — Useita vastaajia — Kanteiden oikeudellinen perusta — Väärinkäyttö — Valtion, jossa toisella vastaajista on kotipaikka, tuomioistuimissa nostetun kanteen menestymismahdollisuus)

(2007/C 297/12)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Högsta domstolen

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Freeport plc

Vastapuoli: Olle Arnoldsson

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Högsta domstolen — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1) 6 artiklan 1 alakohdan tulkinta — Erityinen toimivalta — Useita vastaajia — Maksusitoumusta koskevat vaatimukset, jotka esitetään samanaikaisesti oikeushenkilön kotipaikan tuomioistui-

nessa kyseistä oikeushenkilöä vastaan ja lisäksi sellaista toista henkilöä vastaan, jonka kotipaikka on toisen jäsenvaltion alueella ja joka on allekirjoittanut kyseisen sitoumuksen olematta kuitenkaan ensiksi mainitun oikeushenkilön valtuutettu tai edustaja — Vaatimusten sopimusperusteisuus

Tuomiolauselma

1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 6 artiklan 1 alakohtaa on tulkittava siten, että se, että useita vastaajia vastaan nostetuilla kanteilla on eri oikeudellinen perusta, ei ole esteenä kyseisen säännöksen soveltamiselle.

2) Asetuksen N:o 44/2001 6 artiklan 1 alakohtaa sovelletaan silloin, kun eri vastaajia vastaan nostetut kanteet liittyvät niitä nostettaessa toisiinsa eli kun niiden käsitteleminen ja ratkaiseminen yhdessä on tarpeen, jotta vältettäisiin se, että eri oikeudenkäynneissä annetaan keskenään ristiriitaisia tuomioita, eikä tämän lisäksi ole tarpeen osoittaa erikseen, ettei kanteita ole nostettu ainoastaan siinä tarkoituksessa, että kanne jotakuta vastaajaa vastaan saataisiin tutkituksi muissa kuin sen jäsenvaltion, jossa tällä vastaajalla on kotipaikka, tuomioistuimissa.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.10.2007 (Kammergericht Berliinin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asia, jonka ovat panneet vireille Gerda Möllendorf ja Christiane Möllendorf-Niehuus

(Asia C-117/06) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat erityiset rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Asetus (EY) N:o 881/2002 — 2 artiklan 3 kohta ja 4 artiklan 1 kohta — Kielto luovuttaa taloudellisia resursseja kyseisen asetuksen liitteessä I luetelluille henkilöille — Soveltamisala — Kiinteän omaisuuden kauppa — Ennen ostajan nimen merkitsemistä kyseisessä liitteessä I olevaan luetteloon tehty sopimus — Merkinnän jälkeen tehty pyyntö kiinteistön omistusoikeuden siirron kirjaamisesta kiinteistörekisteriin)

(2007/C 297/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kammergericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Gerda Möllendorf ja Christiane Möllendorf-Niehuus

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Kammergericht Berlin — Tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27.5.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 (EYVL L 139, s. 9) 2 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan 1 kohdan tulkinta — Kieltäminen luovuttaa taloudellisia resursseja liitteessä I lueteltujen henkilöiden käyttöön — Kieltäytymisen tekemästä kiinteistörekisteriin kirjausta, joka on tarpeellinen omistusoikeuden siirtämiseksi kiinteistöön, josta on tehty myyntisopimus ennen ostajan merkitsemistä liitteeseen I

Tuomiolauselma

Tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27.5.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002, sellaisena kuin se on muutettuna 27.3.2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 561/2003, 2 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että tilanteessa, jossa sekä kiinteään omaisuuden kauppasopimus että tämän omaisuuden omistusoikeuden siirtoa koskeva sopimus on tehty ennen ostajan nimen lisäämistä kyseisen asetuksen liitteessä I olevaan luetteloon ja jossa myös kauppahinta on maksettu ennen tuota päivää, tässä säännöksessä kielletään kyseisen sopimuksen panemiseksi täytäntöön tapahtuva omistusoikeuden siirron kirjaaminen lopullisesti kiinteistörekisteriin kyseisen päivän jälkeen.

(¹) EUVL C 108, 6.5.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 4.10.2007 — Henkel KGaA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

(Asia C-144/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Rekisteröinnin esteet — Kuviomerkki — Sellaisen punavalkoisen suorakulmaisen pesutabletin kuva, jossa on soikea sininen keskus — Erottamiskyky)

(2007/C 297/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Henkel KGaA (edustaja: C. Osterrieth, Rechtsanwalt)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-398/04, Henkel KGaA v. SMHV, 17.1.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi kumoamiskanteen, joka oli nostettu päätöksestä, jossa hylättiin rekisteröintihakemus, joka koski sellaista kolmiulotteista merkkiä pesuaineille, joka muodostui punavalkoisesta suorakulmion muotoisesta tablettista, jossa on sininen soikea keskusta — Tavarantoiminnasta koostuva kolmiulotteinen merkki — Tavaramerkin erottamiskyky

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Henkel KGaA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 121, 20.5.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta**

(Asia C-179/06) ⁽¹⁾

**(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
92/43/ETY — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläi-
mistön ja kasviston suojeleminen — Ympäristövaikutusten
arviointi)**

(2007/C 297/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Recchia)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: I. Braguglia ja asianajaja
G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojeleminen 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (EYVL L 206, s. 7) 6 artiklan 3 kohdan ja 7 artiklan rikkominen — Joukosta teollisuusrakennuksia erityissuojelualueelle IT 9120007 Murgia Alta aiheutuvien vaikutusten arvioimatta jättäminen

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 143, 17.6.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
4.10.2007 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Matthias Kruck v. Landkreis
Potsdam-Mittelmark**

(Asia C-192/06) ⁽¹⁾

**(Maatalouden rakenteet — Yhteisön tukijärjestelmät —
Asetuksen (ETY) N:o 1765/92 7 artiklan 6 kohta —
Asetuksen (ETY) N:o 3887/92 9 artiklan 2 kohta —
Kesannot — Korvausten alentaminen)**

(2007/C 297/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Matthias Kruck

Vastaaja: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesverwaltungsgericht — Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevan yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23.12.1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3887/92 (EYVL L 391, s. 36) — sellaisena kuin se on muutettuna tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevan yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3887/92 muuttamisesta 6.7.1995 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1648/95 (EYVL L 156, s. 27) — 9 artiklan 2–4 kohdan tulkinta sekä tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92 (EYVL L 181, s. 12) — sellaisena kuin se on muutettuna tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o 1765/92 muuttamisesta 19.12.1995 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2989/95 (EYVL L 312, s. 5) — 7 artiklan 6 kohdan toisen, kolmannen ja neljännen virkkeen tulkinta — Sellaisen enimmäispinta-alan, jonka osalta voidaan maksaa kesannointikorvausta, laskeminen tarkastuksessa tosiasiallisesti määritellyn viljelyalan perusteella eikä korvausta koskevassa hakemuksessa esitetyn alan perusteella

Tuomiolauselma

Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevan yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23.12.1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3887/92, sellaisena kuin se on muutettuna 6.7.1995 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1648/95, 9 artiklaa on tulkittava siten, että sellainen enimmäispinta-ala, jonka osalta voidaan maksaa kesannointikorvausta tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92, sellaisena kuin se on muutettuna 19.12.1995 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2989/95, 7 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen ja neljännen virkkeen mukaisesti, on laskettava hakemuksessa esitetyn viljelyalan perusteella edellyttäen, että tämä ala on tosiasiallisesti varattu peltokasveille ja että siihen ei kuulu asetuksen N:o 1765/92, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2989/95, 9 artiklassa korvausten ulkopuolelle jätettyjä maita.

⁽¹⁾ EUVL C 154, 1.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta**

(Asia C-217/06) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvointeiden noudattamatta jättäminen — Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 71/305/ETY — Julkisen rakennusurakan käsite ja rajaaminen — Jäsenyysselvointeiden noudattamatta jättäminen on tuottanut täyden vaikutuksensa)

(2007/C 297/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis ja asianajaja M. Mollica)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: I. Braguglia ja S. Fiorentino)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointeiden noudattamatta jättäminen — Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 26.7.1971 annetun neuvoston direktiivin 71/305/ETY (EYVL L 185, s. 5) 3 ja 12 artiklan noudattamatta jättäminen — Stintinon kunnanhallituksen 14.12.1989 tehdyssä päätöksessä mainittujen töiden ja erityisesti ”teknistä ja rakenteellista ajan tasalle saattamista koskevia suunnittelu- ja täytäntöönpanotöitä, vesi- ja viemäriverkoston, tieverkoston, asuinalueen rakenteiden ja palvelujen sekä Stintinon kunnan alueella että sen ulkopuolella olevien turistialueiden uudelleen järjestelyä ja täydentämistä ja kunnan rannikon ja sen turistikeskusten kunnostamista ja puhdistamista” koskevien töiden antaminen sopimuksen perusteella ja julkista rakennusurakkaa koskevaa sopimusta koskevaa ilmoitusta julkaisematta

Tuomiolauselma

- 1) Italian tasavalta ei ole noudattanut julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 26.7.1971 annetun neuvoston direktiivin 71/305/ETY ja erityisesti sen 3 ja 12 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on sallinut ainakin yhden Stintinon kunnan Maresar Soc. Cons. arl -nimiselle yhtiölle myöntämän toimen täytäntöönpanon 2.10.1991 allekirjoitetun sopimuksen N:o 7/91 ja samojen asianosaisten myöhemmin hyväksymien asiakirjojen nojalla.
- 2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 178, 29.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.10.2007 (Hanseatisches Oberlandesgerichtin (Saksa) esittä-
mä ennakkoratkaisupyyntö) — Lämmerzahl GmbH v.
Freie Hansestadt Bremen**

(Asia C-241/06) ⁽¹⁾

(Julkiset hankinnat — Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Preklusiivinen määräaika — Tehokkuusperiaate)

(2007/C 297/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hanseatisches Oberlandesgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Lämmerzahl GmbH

Vastaaja: Freie Hansestadt Bremen

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hanseatisches Oberlandesgericht — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33), sellaisena kuin se on muutettuna julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1), 1 artiklan 1 ja 3 kohdan tulkinta — Valitusoikeuden puuttuminen sellaista hankintaviranomaisen päätöstä vastaan, jolla on tehty sopimus, jonka arvon on arvioitu olevan pienempi kuin 200 000 euroa — Kaikkien väitteiden prekludoituminen sen vuoksi, että sopimuksen arvo arvioitiin virheellisesti hankintailmoitusta julkais- taessa

Tuomiolauselma

- 1) Julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.9.2001 annettulla komission direktiivillä 2001/78/EY, 9 artiklan 4 kohdan ja liitteen IV mukaan tämän direktiivin soveltamisalaa kuuluvaa hankintaa koskevassa ilmoituksessa on mainittava kyseessä olevan hankinnan kokonaismäärä tai -laajuus. Tällaisen maininnan puuttumiseen on voitava hakea muutosta julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY 1 artiklan 1 kohdan nojalla, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY.

2) Direktiivin 89/665, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50, ja erityisesti sen 1 artiklan 1 ja 3 kohdan kanssa on ristiriidassa se, että kansallisessa lainsäädännössä säädettyä preklusiosääntöä sovelletaan niin, että tarjoajalta evätään oikeus hakea muutosta julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekemettelyjen valintaan tai tämän hankinnan arvon arviointiin silloin, kun hankintaviranomainen ei ole selvästi ilmoittanut kyseisen hankinnan kokonaismäärää tai -laajuutta asianomaiselle tarjoajalle. Mainitun direktiivin samojen säännösten kanssa on ristiriidassa myös se, että tällainen sääntö ulotetaan yleisesti muutoksenhakuihin, jotka koskevat hankintaviranomaisen päätöksiä, mukaan lukien ne, jotka on tehty tässä preklusiosäännössä vahvistettua määräpäivää myöhemmissä hankintamenettelyn vaiheissa.

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DEDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06) v. Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője, OTP Garancia Biztosító rt v. Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

(Yhdistetyt asiat C-283/06 ja C-312/06) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Direktiivin 33 artiklan 1 kohta — Liikeyhtöveron käsite — Kunnallinen elinkeinovero)

(2007/C 297/19)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantajat: KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DEDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafone Magyarország Mobil Távközlési rt, (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt (C-312/06)

Vastaajat: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.
EUVL C 237, 30.9.2006.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság — Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu (EYVL L 236, s. 846), tehdyn asiakirjan liitteessä X (luettelo, jota tarkoitetaan liittymisasikirjan 24 artiklassa: Unkari) olevan 4 luvun (kilpailupolitiikka) 3 kohdan a alakohdan ja jäsenvaltioiden liikeyhtöverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 33 artiklan tulkinta — Liikeyhtöveron luonteisten verojen kielto — Kansallinen lainsäädäntö, jolla annetaan paikallisille viranomaisille toimivalta säätää taloudellisille toimijoille asetettavasta verosta — Jäsenvaltiolle liittymisasikirjalla myönnetty mahdollisuus soveltaa tämän veron alennuksia tietyn siirtymäkauden aikana

Tuomiolauselmä

Jäsenvaltioiden liikeyhtöverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 33 artiklan 1 kohtaa, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna yhteisen arvonlisäverojärjestelmän täydentämisestä ja direktiivin 77/388 muuttamisesta verotuksellisten rajojen poistamiseksi 16.12.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/680/ETY, on tulkittava siten, että se ei estä pitämästä voimassa veroa, joka on ominaispiirteiltään pääasiassa kyseessä olevan veron kaltainen.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.10.2007 — Helleenien tasavalta v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-332/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — EMOTR — Tiettyjen menojen jättäminen rahoituksen ulkopuolelle yhteisön sääntöjen vastaisuuden vuoksi)

(2007/C 297/20)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: V. Kontolaimos ja I. Chalkias)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Condou-Durande ja H. Tserpa-Lacombe)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-251/04, Helleenien tasavalta v. komissio, 20.6.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 29.4.2004 tehdyn komission päätöksen 2004/457/EY (tiedoksiannettu numerolla K (2004) 1706) (EUVL L 156, s. 40) kumoamista

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.10.2007 (Verwaltungsgericht Darmstadtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Murat Polat v. Stadt Rüsselsheim

(Asia C-349/06) (¹)

(ETY:n ja Turkin välinen assosiaatiosopimus — Lisäpöytäkirjan 59 artikla — Assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 7 artiklan ensimmäinen kohta ja 14 artikla — Direktiivi 2004/38/EY — Turkkilaisen työntekijän lapsen oleskeluoikeus — Täysi-ikäinen lapsi, joka ei enää ole vanhempiensa huollettava — Useat rikostuomiot — Karkotuspäätöksen lainmukaisuus)

(2007/C 297/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Darmstadt

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Murat Polat

Vastaaja: Stadt Rüsselsheim

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgericht Darmstadt — ETY-Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 7 artiklan ensimmäisen kohdan toisen luetelmakohdan sekä Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen siirtymävaihetta koskevan, 23.11.1970 allekirjoitetun lisäpöytäkirjan (EYVL L 293, s. 4) 59 artiklan ja Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77) 28 artiklan tulkinta — Turkin kansalaisen, joka on tullut jäsenvaltion alueelle alaikäisenä perheiden yhdistämisessä ja joka sitten on ollut taloudellisesti itsenäinen täysi-ikäisyytensä jälkeen, oleskeluoikeus — Paluu jäsenvaltion alueelle vanhemmista taloudellisesti riippuvuudessa asemassa — Oleskeluoikeuden saaminen vanhemmistaan taloudellisesti riippuvaisten täysi-ikäisten osalta — Oleskeluoikeuden menetyksen edellytykset — Rikostuomiot — Karkotuspäätöksen lainmukaisuus

Tuomiolauselma

1) Turkin kansalainen, jolle on annettu lapsena lupa tulla jäsenvaltion alueelle perheiden yhdistämisen nojalla ja joka on assosiaation kehittämistä 19.9.1980 tehdyn, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 7 artiklan ensimmäisen kohdan toisen luetelmakohdan nojalla saavuttanut oikeuden tehdä vapaasti minkälaista tahansa valitsemaansa palkattua työtä, menettää kyseisen työskentelyoikeuden välittömänä seurauksena olevan oikeuden oleskella vastaanottavassa jäsenvaltiossa vain kahdessa tilanteessa, nimittäin

— kyseisen päätöksen 14 artiklan 1 kohdassa määrätyissä tapauksissa tai

— silloin, kun hän poistuu kyseisen jäsenvaltion alueelta merkittäväksi ajaksi ilman perusteltua syytä

vaikka hän onkin yli 21-vuotias eikä enää ole vanhempiensa huollettava vaan elää kyseisessä jäsenvaltiossa itsenäisesti ja vaikkei hän usean vuoden ajan ollutkaan työmarkkinoiden käytettävissä, koska hän oli suorittamassa hänelle määrättyä usean vuoden ehdotonta vankeusrangaistusta.

Tällainen tulkinta ei pääasian kantajan tilanteen kaltaisessa tilanteessa ole vastoin Brysselissä 23.11.1970 allekirjoitetun lisäpöytäkirjan, joka tehtiin, hyväksyttiin ja vahvistettiin yhteisön puolesta 19.12.1972 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2760/72, 59 artiklassa asetettuja vaatimuksia.

2) Päätöksen N:o 1/80 14 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä päätökselle karkottaa usean rikostuomion saanut Turkin kansalainen, kunhan tämän oma käyttäytyminen ilmentää perustavanlaatuisia yhteiskunnan etua uhkaavaa todellista ja riittävän vakavaa vaaraa. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on arvioida, onko tästä kyse pääasiassa.

(¹) EUVL C 281, 18.11.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-354/06) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Ympäristönsuojelu — Oikeus saada asiansa käsitellyksi tuomioistuimissa)

(2007/C 297/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Hottiaux ja F. Simonetti)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta 26.5.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/35/EY (EYVL L 156, s. 17) noudattamisen edellyttämien säännösten antamatta jättäminen säädettyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta 26.5.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/35/EY mukaisia veloitteita, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä säädettyssä määräajassa.

2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 249, 14.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.10.2007 (Supremo Tribunal Administrativon (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Erika Hollmann v. Fazenda Pública

(Asia C-443/06) (¹)

(Välitön verotus — Kiinteistöistä saatujen luovutusvoittojen verotus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Veron määrätymisperuste — Syrjintä — Verojärjestelmän johdonmukaisuus)

(2007/C 297/23)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal Administrativo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Erika Hollmann

Vastaaja: Fazenda Pública

Väliintulija: Ministério Público

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Supremo Tribunal Administrativo — EY 12, EY 18, EY 39, EY 43 ja EY 56 artiklan tulkinta — Kiinteistöjen vastikkeellisesta luovutuksesta saatujen luovutusvoittojen verotus — Maan alueella asuviin henkilöihin sovellettavan luovutusvoittoja koskevan osittaisen verovapautuksen epäminen toisessa jäsenvaltiossa asuvien henkilöiden toteuttamien luovutusten osalta

Tuomiolauselma

EY 56 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä pääasian oikeudenkäynnissä kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan jäsenvaltiossa — joka nyt esillä olevassa asiassa on Portugali — sijaitsevan kiinteistön luovutuksesta syntyvään luovutusvoittoon kohdistuu silloin, kun luovuttaja asuu jossain muussa jäsenvaltiossa, ankarampi verorasitus kuin silloin, kun luovutusvoitto on syntynyt kyseisen kiinteistön sijaintivaltiossa asuvalle henkilölle.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Tribunal du travail de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nadine Paquay v. Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

(Asia C-460/06) ⁽¹⁾

(Sosiaalipolitiikka — Raskaana olevien naisten suojelu — Direktiivi 92/85/ETY — 10 artikla — Kielto irtisanon raskauden alkamisen ja äitiysloman päättymisen välisenä aikana — Suojakausi — Päätös, jolla työntekijä irtisanotaan tämän suojakauden aikana — Irtisanomispäätöksen tiedoksi antaminen ja täytäntöönpano kyseisen kauden päättymisen jälkeen — Miespuolisten ja naispuolisten työntekijöiden tasa-arvoinen kohtelu — Direktiivi 76/207/ETY — 2 artiklan 1 kohta, 5 artiklan 1 kohta ja 6 artikla — Sukupuoleen perustuva suora syrjintä — Seuraamukset)

(2007/C 297/24)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Nadine Paquay

Vastaaja: Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du travail de Bruxelles — Miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9.2.1976 annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY (EYVL L 39, s. 40) 2 artiklan (1 kohta), 5 artiklan (1 kohta) ja 6 artiklan tulkinta ja toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY (EYVL L 348, s. 1) 10 artiklan tulkinta — Irtisanomiskielto — Sellainen työntekijän irtisanominen raskauden tai lapsen syntymän takia josta on päätetty direktiivissä säädetyn suojakauden aikana, mutta joka on annettu kyseiselle työntekijälle tiedoksi ja joka on pantu täytäntöön vasta edellä mainitun kauden päätyttyä

Tuomiolauselma

1) Toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) 10 artiklaa on tulkittava siten, että siinä kielletään paitsi raskauden ja/tai lapsen syntymän takia tehdyn irtisanomispäätöksen tiedoksi antaminen tämän

artiklan 1 kohdassa tarkoitettua suojakauden aikana myös tällaista päätöstä valmistelevien toimenpiteiden toteuttaminen ennen tämän kauden päättymistä.

2) Raskauden ja/tai lapsen syntymän vuoksi tehty irtisanomispäätös on miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9.2.1976 annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY 2 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 1 kohdan vastainen, riippumatta hetkestä, jona tämä päätös annetaan tiedoksi, ja näin on myös direktiivin 92/85 10 artiklassa säädetyn suojakauden päättymisen jälkeen. Koska tällainen irtisanomispäätös on sekä direktiivin 92/85 10 artiklan että direktiivin 76/207 2 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 1 kohdan vastainen, toimenpiteen, jonka jäsenvaltio valitsee tämän viimeksi mainitun direktiivin 6 artiklan nojalla seuraamukseksi mainittujen säännösten rikkomisesta, on oltava vähintäänkin vastaava kuin se, mistä kansallisessa oikeudessa säädetään direktiivin 92/85 10 ja 12 artiklan täytäntöönpanemiseksi.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-465/06) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 297/25)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Montaguti ja R. Vidal Puig)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: M. Muñoz Pérez)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY (EUVL L 345, s. 90) määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti

Tuomiolauselma

- 1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin täysimääräisen noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 4.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta

(Asia C-523/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2000/59/EY — Aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteet satamissa — Se, että kaikkien satamien osalta ei ole laadittu ja pantu täytäntöön jätteiden vastaanotto- ja käsittelysuunnitelmia)

(2007/C 297/26)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja K. Simonsson)

Vastaaja: Suomen tasavalta (asiamies: J. Heliskoski)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27.11.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY (EYVL L 332, s. 81) 5 artiklan 1 kohta ja 16 artiklan 1 kohta — Se, että Suomen kaikkien satamien osalta ei ole laadittu ja pantu täytäntöön jätteiden vastaanotto- ja käsittelysuunnitelmia

Tuomiolauselma

- 1) Suomen tasavalta ei ole noudattanut aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27.11.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY 5 artiklan 1 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita-

taan, koska se ei ole laatinut ja pannut täytäntöön jätteiden vastaanotto- ja käsittelysuunnitelmia kaikkien satamien osalta.

- 2) Suomen tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 42, 24.2.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-529/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 297/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: E. Montaguti)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY (EUVL L 345, s. 90) noudattamisen edellyttämien säännösten antamatta jättäminen säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.3.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

- 2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 42, 24.2.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan
tasavalta**

(Asia C-9/07) ⁽¹⁾

*(Jäsenysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2002/74/EY — Työntekijöiden suoja työnantajan maksu-
kyvyttömyystilanteessa — Direktiivin määräajassa tapahtu-
van täytäntöönpanon laiminlyönti)*

(2007/C 297/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Enegren ja G. Rozet)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja O. Christmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Työntekijöiden suoja työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 80/987/ETY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/74/EY (EYVL L 270, s. 10) noudattamisen edellyttämiä säännöksiä ei ole annettu säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut työntekijöiden suojaan työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 80/987/ETY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/74/EY mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia tai hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin
tasavalta**

(Asia C-35/07) ⁽¹⁾

*(Jäsenysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2004/28/EY — Eläinlääkkeet — Direktiivin määräajassa
tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)*

(2007/C 297/29)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Caeiros ja B. Stromsky)

Vastaaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Fernandes ja F. Fraústo de Azevedo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädetyssä määräajassa kaikki eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/82/EY muuttamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/28/EY (EYVL L 136, s. 58) noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

Tuomiolauselma

- 1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/82/EY muuttamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/28/EY mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Portugalin tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 56, 10.3.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti**

(Asia C-66/07) ⁽¹⁾

**(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2004/27/EY — Ihmisille tarkoitettut lääkkeet — Määräajassa
tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)**

(2007/C 297/30)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Stromsky ja D. Lawunmi)

Vastaaja: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/27/EY (EUVL L 136, s. 34) noudattamisen edellyttämien säännösten antamatta jättäminen säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Irlanti ei ole noudattanut ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/27/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Irlanti veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 5.7.2007 — Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ v. Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-255/06 P) ⁽¹⁾

**(Muutoksenhaku — Kansainväliset sopimukset —
ETY-Turkki-sopimus — Euroopan unionin ja Turkin välinen
tulliliitto — Korvaavat rahoitustuet)**

(2007/C 297/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ (edustaja: asianajaja R. Sinner)

Valittajan vastapuolet: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja D. Canga Fano) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis ja J. Hottiaux)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-367/03, Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ v. Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan yhteisöjen komissio, 30.3.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi perusteettomana vahingonkorvauskanteen, jossa vaadittiin korvausta kantajalle sen vuoksi aiheutuneeksi väitetystä vahingosta, etteivät vastaajina olevat toimielimet olleet noudattaneet Euroopan unionin ja Turkin välistä tulliliittoa koskevissa säännöksissä säädettyjä velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta sen taloudellisen tuen maksamiseen, jolla pyritään tasaamaan tulliliitosta Turkin taloudelle aiheutuvia kielteisiä vaikutuksia

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 212, 2.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 10.7.2007 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatias tis Pnevmatikis Idioktisias AE v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-461/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kumoamiskanne — Päätös, jolla komissio kieltäytyy aloittamasta jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättämistä koskevaa menettelyä — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 297/32)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatias tis Pnevmatikis Idioktisias AE (edustaja: asianajaja T. Asprogerakas-Grivas)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: T. Christoforou ja F. Castillo de la Torre)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljännen jaoston) asiassa T-242/05, AEPI v. komissio, 5.9.2006 antamasta määräyksestä — Sellaisen vaatimuksen tutkimatta jättäminen, jossa vaaditaan kumottavaksi komission päätös olla aloittamatta jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättämisen toteamista koskevaa menettelyä Helleenien tasavaltaa vastaan

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) AEPI Elliniki Etairea pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 356, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 4.10.2007 (Consiglio di Stato (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Consorzio Elisoccorso San Raffaele v. Elilombarda s.r.l. ja Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

(Asia C-492/06) (¹)

(Julkiset hankinnat — Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Henkilöt, joiden käytettävissä muutoksenhakumenettelyt ovat — Tarjouksen tehnyt tilapäinen yhteenliittymä — Tilapäisen yhteenliittymän kunkin jäsenen itsenäinen muutoksenhakuoikeus)

(2007/C 297/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Asianosaiset

Kantaja: Consorzio Elisoccorso San Raffaele

Vastaja: Elilombarda s.r.l. ja Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Consiglio di Stato — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta

21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33) 1 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan tilapäisen yhteenliittymän jäsen voi itsenäisesti nostaa kanteen sopimuksen tekemistä koskevasta päätöksestä

Määräysosa

Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemisen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY, 1 artiklaa on tulkittava siten, ettei sen vastainen ole kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan sellaisen oikeushenkilöllisyyttä vailla olevan tilapäisen yhteenliittymän, joka on tässä ominaisuudessaan osallistunut julkista hankintaa koskevien sopimusten tekemiseen mutta jonka kanssa ei tehty sopimusta, yksittäinen jäsen voi yksin nostaa kanteen sopimuksen tekemistä koskevasta päätöksestä.

(¹) EUVL C 20, 27.1.2007.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) on esittänyt 13.9.2007 — Meletis Apostolides v. David Charles Orams ja Linda Elizabeth Orams

(Asia C-420/07)

(2007/C 297/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Meletis Apostolides

Vastapuolet: David Charles Orams ja Linda Elizabeth Orams

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Tässä kysymyksessä

— termillä ”hallituksen hallinnassa oleva alue” tarkoitetaan sitä Kyproksen tasavallan osaa, joka on Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasiallisessa hallinnassa; ja

— termillä ”pohjoisosa” tarkoitetaan sitä Kyproksen tasavallan osaa, joka ei ole Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasiallisessa hallinnassa.

Estääkö se, että Kyproksen Euroopan unioniin liittymistä koskevan vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 10 olevassa 1 artiklan 1 kohdassa lykätään yhteisön säännösten soveltamista pohjoisosassa, jäsenvaltion tuomioistuinta tunnustamasta ja panemasta täytäntöön sellaisen Kyproksen tasavallan tuomioistuimen, joka toimii hallituksen hallinnassa olevalla alueella, antamaa pohjoisosassa olevaa maa-aluetta koskevaa tuomiota, kun tuomion tunnustamista ja täytäntöönpanoa vaaditaan yhteisön säännösten kuuluvan tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen ⁽¹⁾ (EY) N:o 44/2001 (jäljempänä asetus N:o 44/2001) nojalla?

2. Oikeuttaako tai velvoittaako asetuksen N:o 44/2001 35 artiklan 1 kohta jäsenvaltion tuomioistuimen epäämään sellaisen tuomion tunnustamisen ja täytäntöönpanon, jonka jonkin muun jäsenvaltion tuomioistuimet ovat antaneet ja joka koskee viimeksi mainitun jäsenvaltion sellaisessa osassa olevaa maa-aluetta, joka ei ole mainitun jäsenvaltion hallituksen tosiasiallisessa hallinnassa? Onko tällainen tuomio ristiriidassa erityisesti asetuksen N:o 44/2001 22 artiklan kanssa?

3. Voidaanko sellaisen jäsenvaltion tuomioistuimen, joka toimii siinä tämän jäsenvaltion osassa, joka on kyseisen jäsenvaltion hallituksen tosiasiallisessa hallinnassa, tuomion, joka koskee kyseisen jäsenvaltion sellaisessa osassa olevaa maa-aluetta, joka ei ole asianomaisen jäsenvaltion hallituksen tosiasiallisessa hallinnassa, tunnustaminen tai täytäntöönpano evätä asetuksen N:o 44/2001 34 artiklan 1 alakohdan nojalla siitä käytännön syystä, että tuomiota ei voida panna täytäntöön siellä, missä maa-alue sijaitsee, vaikka tuomio voidaan panna täytäntöön siinä jäsenvaltion osassa, joka on asianomaisen jäsenvaltion hallituksen hallinnassa?

4. Kun

— vastaajaa vastaan on annettu yksipuolinen tuomio

— vastaaja on tämän jälkeen hakenut samassa tuomioistuimessa muutosta yksipuoliseen tuomioon, mutta

— hänen hakemuksensa, jonka johdosta on pidetty täysimääräinen ja oikeudenmukainen suullinen käsittely, ei ole menestynyt siitä syystä, että hän ei ole kyennyt esittämään todennäköisiä syitä hakemuksensa tueksi (mikä on kansallisen oikeuden mukaan tarpeen, ennen kuin yksipuolinen tuomio voidaan kumota),

voiko mainittu vastaaja vastustaa alkuperäisen yksipuolisen tuomion täytäntöönpanoa tai takaisinsaantihakemuksen

johdosta annetun ratkaisun täytäntöönpanoa asetuksen N:o 44/2001 34 artiklan 2 alakohdan nojalla sillä perusteella, että haastehakemusta ei ole annettu hänelle tiedoksi niin hyvissä ajoin ja siten, että hän olisi voinut valmistautua vastaamaan asiassa ennen alkuperäisen yksipuolisen tuomion antamista? Onko sillä seikalla, että suullinen käsittely mahdollisesti koski vain vastaajan kanteeseen antamaa vastausta, merkitystä asiassa?

5. Kun asetuksen N:o 44/2001 34 artiklan 2 alakohdan nojalla arvioidaan sitä, onko ”haastehakemus tai vastaava asiakirja annettu tiedoksi vastaajalle niin hyvissä ajoin ja siten, että vastaaja olisi voinut valmistautua vastaamaan asiassa”, mitkä tekijät arvioinnissa on otettava huomioon? Erityisesti kysytään seuraavaa:

(a) Tilanteessa, jossa tiedoksiannolla tosiasiallisesti annettiin asiakirja vastaajan tietoon, onko vastaajan tai hänen lakimiestensä haasteen tiedoksiannon jälkeisten tointen (tai toimimattomuuden) arvioinnilla merkitystä?

(b) Mitä merkitystä on vastaajan tai hänen lakimiestensä tietyllä toiminnalla tai kokemilla vaikeuksilla vai onko niillä merkitystä lainkaan?

(c) Onko sillä merkitystä, että vastaajan lakimies olisi voinut ilmoittaa aikomuksesta vastata asiassa ennen kuin yksipuolinen tuomio annettiin?

⁽¹⁾ EYVL L 12, s. 1.

Kanne 13.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-423/07)

(2007/C 297/35)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Kukovec, avustajanaan asianajaja M. Canal Fontcuberta)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

- On todettava, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut direktiivin 93/37/ETY (¹) 3 artiklan ja 11 artiklan 3, 6, 7, 11 ja 12 kohdan mukaisia velvoitteitaan eikä EY:n perustamissopimuksen periaatteita, erityisesti yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteita, koska se ei ole sisällyttänyt käyttöoikeussopimuksen kohteena oleviin rakennustöihin hankintailmoituksessa ja sopimusehdoissa, jotka koskivat moottoritie A 6:n Segovian ja Ávilan yhteyksien rakentamista, kunnossapitoa ja käyttöä sekä tämän moottoritien Villalba-Adanero-osuuden kunnossapitoa ja käyttöä, rakennustöitä, jotka olivat myöhemmin tarjouskilpailun kohteena
- Espanjan kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ministerio de Fomento (infrastrukturi- ja liikenneministeriö) avasi 5.11.1999 annetun kuninkaan asetuksen mukaisesti tarjouskilpailun seuraavien maksullisten moottoriosuuksien rakentamista, kunnossapitoa ja käyttöä koskevaa hallinnollista käyttöoikeussopimusta koskevan tarjouskilpailun: maksullinen moottoritieyhteys A 6 Segoviaan, maksullinen moottoritieyhteys A 6 Ávilaan sekä maksullisen moottoritien A 6 Villalba-Adanero-osuuden kunnossapito ja käyttö 2018 lähtien. Mainittua käyttöoikeussopimusta koskevan tarjouskilpailun yhteydessä oli tehty useita muita rakennusurakoita koskevia sopimuksia, joita ei ollut julkaistu, joiden yhteisarvo ylitti julkisten rakennusurakoiden kynnyksarvon ja jotka osittain sijaitsivat käyttöoikeussopimuksen kohteena olevan alueen ulkopuolella.

Komissio väittää yhtäältä, että Espanjan kuningaskunta on rikkonut direktiivin 93/37 3 artiklaa ja siten sen 11 artiklan 3, 6, 7, 11 ja 12 kohtaa, koska se on tehnyt rakennusurakoita koskevia sopimuksia julkaisematta niitä ensin. Komissio muistuttaa, että kaikkia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyt oli direktiivin 93/37 mukaan julkaistava virallisessa lehdessä.

Toisaalta komissio katsoo, että hankintailmoituksessa eikä julkaistuissa sopimusehdoissa ollut mitään viitettä, jonka perusteella tarjoajat olisivat voineet ehdottaa maksullisen moottoritieyhteyden A 6 Ávila ja Segovia -osuuden ulkopuolisia osuuksia koskevia rakennusurakoita, jotka olivat myöhemmin olleet hankinnan kohteena. Tämän vuoksi Espanjan viranomaiset ovat loukanneet yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, kun ne ovat hyväksyneet ehdotuksen, joka selvästi poikkesi hankintailmoituksessa ja julkaistuissa sopimusehdoissa vahvistetuista perustavanlaatuisista edellytyksistä.

(¹) Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/37/ETY (EYVL L 199, s. 54).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court on esittänyt 14.9.2007 — The Queen, Mark Horvathin hakemuksesta, v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Asia C-428/07)

(2007/C 297/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Mark Horvath

Vastaaja: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Kun jäsenvaltiossa on käytössä hajautettu hallintojärjestelmä, jossa valtion keskusviranomaisille on varattu valta toimia koko jäsenvaltion alueen osalta sen varmistamiseksi, että jäsenvaltion yhteisön oikeuden mukaisia velvoitteita noudatetaan, ja kun kysymyksessä on yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71, (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1782/2003 (¹) (EUVL L 270) (neuvoston asetus):

- a) Voiko jäsenvaltio sisällyttää näkyvien yleisten kulkuväylien kunnossapitoa koskevia vaatimuksia niihin hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimuksiin, joita se asettaa neuvoston asetuksen 1782/2003 5 artiklan ja liitteen IV mukaisesti?

b) Voiko siitä, että jäsenvaltion sisäisten valtiosääntöön perustuvien järjestelyjen mukaan hajautetun hallinnon eri viranomaisilla on lainsäädäntövalta jäsenvaltion eri osiin nähden, aiheutua kiellettyä syrjintää sen vuoksi, että jäsenvaltion eri osissa neuvoston direktiivin 5 artiklassa ja liitteessä IV tarkoitetuille hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimukselle asetetaan eri vaatimustaso?

(¹) EUVL L 270, s. 1

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechthof te Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 17.9.2007 — Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P v. X B.V.

(Asia C-429/07)

(2007/C 297/37)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechthof Amsterdam

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Inspecteur van de Belastingdienst/P/kantoor P

Vastaaja: X B.V.

Ennakkoratkaisukysymys

Onko komissiolla asetuksen N:o 1/2003 (¹) mukaan toimivalta esittää omasta aloitteestaan kirjallisia huomautuksia menettelyssä, joka liittyy sakon, jonka komissio on määrännyt X KG:lle yhteisön kilpailulainsäädännön rikkomisen vuoksi ja joka on siirretty (osittain) asianosaisen maksettavaksi, vähennyskelpoisuuteen asianosaisen vuoden 2002 (verotettavasta) voitosta?

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003, L 1, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 17.9.2007 — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Asia C-430/07)

(2007/C 297/38)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State (Alankomaat)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV

Vastaaja: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Ovatko BSE-testit, jotka olivat tuoreen lihan ja lihavalmisteiden viennistä vuonna 1985 annetun asetuksen (Regeling uitvoer vers vlees en vleesbereidingen 1985; Str. 2001, N:o 218), jolla on täytäntöönpantu nautojen testauksesta naudan spongiformin enkefalopatian (BSE:n) esiintymisen varalta ja tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden epidemiologisesta valvonnasta tehdyn päätöksen 98/272/EY (¹) muuttamisesta tehdyn päätöksen 2000/764/EY 1 artiklan 4 kohta, nojalla pakollisia 1.1.2001 lukien, poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä naudanliha-alalla annetun asetuksen N:o 2777/2000 (²) (jäljempänä asetus N:o 2777/2000) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja testejä?
- 2) Mikäli näin on, onko asetuksen N:o 2777/2000 2 artiklan 1 kohdan katsottava olevan yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen N:o 1258/1999 (³) 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu naudanlihamarkkinoiden tasapainottamiseksi tehtävä interventio (markkinatukitoimenpide) tai saman säännöksen d alakohdassa tarkoitettu eläinlääkintäalan erityistoimenpide, tai molempia?
- 3) Mikäli kyseessä on (myös) markkinatukitoimenpide, tarkoitetaako tämä, ottaen huomioon yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-239/01 (⁴) 30.9.2003 antaman tuomion, että kyseisten testien rahoituksesta vastaa yksinomaan yhteisö, ja että näin ollen asetuksen N:o 2777/2000 2 artiklan 2 kohta on, koska se on ristiriidassa asetuksen N:o 1254/1999 (⁵) kanssa, pätemätön siltä osin kuin siinä säädetään, että yhteisö osallistuu vain osaan BSE-testien rahoituksesta?

- 4) Mikäli katsotaan, että asetuksen N:o 2777/2000 2 artiklan 2 kohta on pätevä, estääkö tämä asetus jäsenvaltioita perimästä BSE-testien tekemisestä aiheutuneita kustannuksia elinkeinonharjoittajilta?
- 5) Onko direktiivissä 89/662/EY, ⁽⁶⁾ 90/425/EY, ⁽⁷⁾ 90/675/EY ⁽⁸⁾ ja 91/496/EY ⁽⁹⁾ tarkoitettujen eläinlääkärintarkastusten ja valvonnan rahoittamisesta 29.1.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/73/EY, ⁽¹⁰⁾ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja kodifioituna direktiivillä 96/43/EY ⁽¹¹⁾, 5 artiklan 4 kohdan viimeistä virkettä tulkittava siten, että tämä direktiivi ei ole esteenä sille, että jäsenvaltio perii BSE-testeistä aiheutuneisiin kustannuksiin perustuvaa maksua? Mikäli näin on, mitkä edellytykset BSE-testeistä perittävien maksujen on täytettävä?

⁽¹⁾ 29.11.2000 tehty komission päätös, EYVL L 305, s. 35.

⁽²⁾ 18.12.2000 annettu komission asetus, EYVL L 321, s. 47.

⁽³⁾ 17.5.1999 annettu neuvoston asetus, EYVL L 160, s. 103.

⁽⁴⁾ Saksa v. komissio, Kok. 2003, s. I-10333.

⁽⁵⁾ Naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17.5.1999 annettu neuvoston asetus, EYVL L 160, s. 21.

⁽⁶⁾ Eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11.12.1989 annettu neuvoston direktiivi, EYVL L 395, s. 13.

⁽⁷⁾ Eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26.6.1990 annettu neuvoston direktiivi, EYVL L 224, s. 29.

⁽⁸⁾ Kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 10.12.1990 annettu neuvoston direktiivi, EYVL L 373, s. 1.

⁽⁹⁾ Kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/EY, 90/425/EY ja 90/675/EY muuttamisesta 15.7.1991 annettu neuvoston direktiivi, EYVL L 268, s. 56.

⁽¹⁰⁾ Tuoreen lihan ja siipikarjanlihan terveystarkastusten ja -valvonnan rahoittamisesta 19.1.1985 annettu neuvoston direktiivi, EYVL L 32, s. 14.

⁽¹¹⁾ Direktiivin 85/73/EY muuttamisesta ja kodifoinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/EY ja 91/496/EY muuttamisesta 26.6.1996 annettu neuvoston direktiivi.

Kanne 19.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-437/07)

(2007/C 297/39)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Zadra ja D. Kukovec)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekemennettyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun direktiivin 93/37/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 ja 11 artiklan mukaisia ja EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvoitteitaan sekä viimeksi mainittuihin artikloihin liittyviä avoimuusperiaatetta ja syrjintäkiellon periaatetta, koska se on antanut L'Aquilan kunnassa kumipyörillä varustetun raitiovaunun suunnittelua ja toteuttamista L'Aquilan kaupungin joukkoliikenteessä koskevan julkisen rakennusurakan "hankerahoitusmenettely" kaltaisessa menettelyssä, jonka tarkoituksena on ollut julkisen käyttöoikeusurakan myöntäminen, ja muuttanut alkuperäistä hanketta siitä, millaisena se oli kuvattu tarjouskilpailua koskevassa ilmoituksessa.

— Italian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

L'Aquilan kunta on myöntänyt kumipyörillä varustetun raitiovaunun suunnittelua ja toteuttamista L'Aquilan kaupungin joukkoliikenteessä koskevan julkisen rakennusurakan "hankerahoitusmenettelyssä", jonka tarkoituksena oli julkisen käyttöoikeusurakan myöntäminen eikä rakennusurakka. Kyseinen kunta on lisäksi muuttanut alkuperäistä hanketta siitä, millaisena se oli kuvattu tarjouskilpailua koskevassa ilmoituksessa.

Komissio katsoo, että L'Aquilan kunnan ja töistä vastaavan ryhmittymän tässä tarkoituksessa tekemä sopimus on yhteisön oikeudessa tarkoitettu julkinen rakennusurakka. Tästä seuraa, että tällaisen urakan myöntäminen "hankerahoitusmenettely" kaltaisessa menettelyssä, jonka tarkoituksena on julkisen käyttöoikeusurakan myöntäminen, on vastoin direktiiviä 93/37 ja erityisesti sen 7 ja 11 artiklaa. Lisäksi hankkeen muuttaminen siitä, millaisena se oli kuvattu tarjouskilpailua koskevassa ilmoituksessa, on vastoin avoimuusperiaatetta ja syrjintäkiellon periaatetta, joihin EY 43 ja EY 49 artiklassa tarkoitettut sijoittautumisvapaus ja palvelujen tarjoamisen vapaus perustuvat.

⁽¹⁾ EYVL L 199, s. 54.

Valitus, jonka Euroopan yhteisöjen komissio on tehnyt 28.9.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-189/02, Ente per le Ville vesuviane v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.7.2007 antamasta tuomiosta

(Asia C-445/07 P)

(2007/C 297/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: L. Flynn, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Muu osapuoli: Ente per le Ville vesuviane

Vaatimukset

- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-189/02 antama tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä todetaan, että Ente per le Ville vesuvianen nostama kumoamiskanne voidaan tutkia
- Ente per le Ville vesuvianen 13.3.2002 tehdystä komission päätöksestä D (2002) 810111 nostama kumoamiskanne on jätettävä tutkimatta
- Ente per le Ville vesuviane on veloitettava korvaamaan tässä oikeusasteessa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että sen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen antamasta tuomiosta tekemä valitus, jonka se on tehnyt siitä huolimatta, että se voitti pääasian, voidaan ottaa tutkittavaksi, koska tuossa tuomiossa hylätään komission Ente per le Ville vesuvianeaa vastaan esittämä oikeudenkäyntiväite.

Valittajan mukaan riidanalaiseen tuomioon liittyy seuraavia virheellisyksiä: yhteisön oikeuden rikkominen siltä osin kuin siinä todetaan, että Ente per le Ville vesuvianen nostama kanne voidaan tutkia, koska asia koskee sitä suoraan EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetulla tavalla. Valittaja väittää, että yhteisöjen tuomioistuimen voimassa olevan oikeuskäytännön mukaan jos, kuten esillä olevassa asiassa, on kyseessä toimi, joka on osoitettu jäsenvaltiolle, jolla on harkintavaltaa sen osalta, saattaako se toimen vaikutukset kantajan vastattaviksi vaiko ei, ei voida katsoa, että kyseinen päätös koskisi viimeksi mainittua suoraan ja siis riippumatta siitä, onko se yhteisön varojen ”tuen-saaja”.

Kanne 1.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-447/07)

(2007/C 297/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Rozet ja L. Pignataro-Nolin)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 39 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se vaatii lainsäädännössään kapteenin taikka yliperämiehen ammatin harjoittamiseksi kaikilla Italian lippua käyttävillä aluksilla Italian kansalaisuutta
- Italian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio väittää, että Italian lainsäädäntö, jonka mukaan kaikilta Italian lippua käyttävien alusten kapteeneilta taikka yliperämiehiltä edellytetään Italian kansalaisuutta, on ristiriidassa EY 39 artiklan kanssa, jossa vahvistetaan työntekijöiden vapaan liikkuvuuden periaate, sellaisena kuin yhteisöjen tuomioistuin on tulkinnut sitä.

Yhteisöjen tuomioistuin on täsmentänyt EY 39 artiklaa koskevaa tulkintaansa 30.9.2003 antamissaan kahdessa tuomiossa, joista toinen koski kapteenin tai yliperämiehen tointa Espanjan lippua käyttävissä kauppalaivoissa (asia C-405/01) ja toinen kapteenin tointa Saksan lippua käyttävissä pienissä avomerikalastusaluksissa (C-47/02).

Komissio huomauttaa, että Italian viranomaiset eivät ole nyt esillä olevassa asiassa tuoneet esiin muita väitteitä kuin aikoinaan asiassa C-405/01, johon Italian hallitus osallistui väliintulijana, tai kuin joita Ranskan viranomaiset esittivät asiassa C-47/02. Yhteisöjen tuomioistuin hylkäsi nämä väitteet 30.9.2003 antamissaan tuomioissa.

Komissio toteaa ainoastaan, että Italian viranomaiset eivät kiistäneet rikkomista perusteltuun lausuntoon 22.5.2007 antamassaan vastauksessa. Ne ilmoittivat siinä itse asiassa aikomuksensa luopua Italian kansalaisuutta koskevasta velvoitteesta edellytyksenä kapteenin ja yliperämiehen toimeen pääsemiseksi ja ne lupasivat ilmoittaa komissiolle asiaa käsittelevien ministeriöiden välillä käytävien neuvottelujen tuloksesta.

Komissio ei ole saanut mitään tietoja Italian lainsäädännön muutosaikatauluista. Tämän vuoksi se väittää, että Italian lainsäädäntö, jossa vaaditaan Italian kansalaisuutta kapteenin ja yliperämiehen ammatin harjoittamiseksi kaikilla Italian lippua käyttävillä aluksilla, on ristiriidassa EY 39 artiklan kanssa, jossa vahvistetaan työntekijöiden vapaan liikkuvuuden periaate, sellaisena kuin yhteisöjen tuomioistuin on sitä tulkinnut.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio on esittänyt 3.10.2007 — Roche SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

(Asia C-450/07)

(2007/C 297/42)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Roche SpA

Vastaaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Direktiivin 89/105 (¹) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään ”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua. Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava,

mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä. On selvítettävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

- 2) On selvítettävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).
- 3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopiva yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituun” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?
- 4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltaisen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?
- 5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kielto?

(¹) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi N:o 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt — Federfarma v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute 3.10.2007

(Asia C-451/07)

(2007/C 297/43)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Federfarma

Vastajaat: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Direktiivin 89/105 (1) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään ”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua. Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä. On selvítettävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvítettävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituun” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?

5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kieltö?

(1) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisessa sairausvakuutusjärjestelmässä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi N:o 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 4.10.2007 — Health Research Inc.

(Asia C-452/07)

(2007/C 297/44)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Health Research Inc.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdassa olevasta ”päivästä, jolloin 3 artiklan b alakohdassa mainittu lupa tuotteelle saattaa se lääkkeenä markkinoille annettiin” määrättävä yhteisön oikeuden nojalla vai viitataanko tässä sääntelyssä siihen päivään, jona lupa tulee voimaan kysymyksessä olevan jäsenvaltion oikeuden mukaan?
- 2) Jos yhteisöjen tuomioistuin katsoo, että ensimmäisessä kysymyksessä olevasta päivästä määrätään yhteisön oikeudessa: Mikä päivä on katsottava ratkaisevaksi tältä osin?

⁽¹⁾ EYVL L 182, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Gießen (Saksa) on esittänyt 4.10.2007 — Hakan Er v. Wetteraukreis

(Asia C-453/07)

(2007/C 297/45)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Gießen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hakan Er

Vastaaja: Wetteraukreis

Ennakkoratkaisukysymys

Menettääkö Turkin kansalainen, joka on perheenjäsenenä saanut luvan muuttaa Saksassa asuvan isänsä, joka oli Saksan liittotasavallan laillisille työmarkkinoille kuuluva turkkilainen työntekijä, luo ja joka on aiemmin asunut isänsä kanssa yhdessä sääntöjenmukaiset viisi vuotta ja saanut tällä perusteella assosiaation kehittämistä tehdyn ETY — Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 (päätös N:o 1/80), 7 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisen oikeusaseman, kyseisen oikeusaseman sen vuoksi, että hän ei ole tähän päivään mennessä

koulunsa päättämisen jälkeisenä yli seitsemän vuoden aikana missään vaiheessa harjoittanut mitään ammattia, väitettyä yksipäiväistä työkokeilua lukuun ottamatta, minkä lisäksi hän on keskeyttänyt kaikki työnsaantiin tähtäävät valtion tukitoimenpiteet, eikä hän itse vakavasti ponnistele saadakseen työtä, vaan elää vuorotellen julkisilla sosiaaliavustuksilla, Saksassa asuvalta äidiltään saamallaan avustuksilla ja tuntemattomasta lähteestä peräisin olevilla varoilla?

Valitus, jonka Ente per le Ville vesuviane on tehnyt 9.10.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-189/02, Ente per le Ville vesuviane v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.7.2007 antamasta tuomiosta

(Asia C-455/07 P)

(2007/C 297/46)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Ente per le Ville vesuviane (edustaja: asianajaja E. Soprano)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— valituksen kohteena oleva tuomio on kumottava osittain ja näin ollen 13.3.2002 tehty Euroopan komission aluepolitiikan pääosaston päätös D (2002) 810111 (prot. 102504) on todettava pätemättömäksi siten kuin jäljempänä selostetuissa valitusperusteissa todetaan; sekä tarvittaessa on kumottava Euroopan komission aluepolitiikan pääosaston 12.10.2001 päivätty asiakirja N:o Gt/SF/MF D (01) 810542, prot. 109720;

— toissijaisesti valituksen kohteena oleva tuomio on kumottava osittain siten kuin jäljempänä selostetuissa valitusperusteissa todetaan ja asia on palautettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen, jotta se ratkaisee pääasian yhteisöjen tuomioistuimen tätä varten tekemien toteamusten valossa;

— Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan tässä oikeusasteessa samoin kuin asiassa T-189/02 aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Oikeudellinen virhe, puutteellinen tutkinta ja perustelujen puuttuminen asetuksen N:o 4254/88⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna, 12 artiklan osalta.

Valittajan toteuttama ja EAKR:n rahoittama hanke muodosti yhden kokonaisuuden, mikä vahvistetaan sekä 18.12.1986 tehdyssä komission päätöksessä, jolla riidanalainen tuki myönnettiin, että asetuksen N:o 4254/88 12 artiklassa, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella N:o 2083/93⁽²⁾.

Tästä seuraa näin ollen, että kyseistä hanketta ei voitu — niin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien on katsonut virheellisesti — jakaa useisiin toimintavaiheisiin; näin ollen myös vain kyseisen hankkeen yhden osan keskeyttäminen oikeudellisista syistä, millä oli vaikutusta hankkeen toteuttamisaikatauluun, edellytti, että edellä mainitussa 12 artiklassa säädetty etuus oli ulotettava koskemaan 18.12.1986 tehdyssä päätöksessä hyväksyttyä koko rahoitushanketta.

- 2) Oikeudellinen virhe, puutteellinen tutkinta ja perustelujen puuttuminen 18.12.1986 tehdyn komission päätöksen 4 artiklan osalta

Toisin kuin valituksen kohteena olevassa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiossa todetaan, *Ente per le Ville vesuviane* on näyttänyt toteen asiakirjojen avulla, että Villa Ruggierossa (joka on yksi 18.12.1986 tehtyyn päätökseen perustuvan rahoitushankkeen kohteena olevista kolmesta huvilasta) toteutettavana olevia töitä oli lykätty oikeudellisista syistä vuosina 1989–1996, eikä niitä ollut saatettu päätökseen vuonna 1992, niin kuin Italian viranomaiset ovat todenneet.

Tässä asiayhteydessä on näin ollen todettava, kuten on esitetty myös ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa, että Ennen osallistuminen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa riitautetun toimen toteuttamista edeltävään menettelyyn olisi epäilemättä ollut ratkaisevaa, koska komissio, edellä mainitun asiakirjanäytön — jota valittaja olisi tarvittaessa ilman muuta toimittanut — perusteella ja ottaen huomioon, että viimeksi mainitun toteuttama hanke muodosti yhtenäisen kokonaisuuden, olisi epäilemättä hyväksynyt sen, että kyseiseen hankkeeseen voitiin soveltaa asetuksen N:o 4254/88, sellaisena kuin se on muutettuna, 12 artiklassa säädettyä poikkeusta, ilman mitään mahdollisuutta lakkauttaa ennenaikaisesti vuonna 1986 myönnettyä rahoitusta.

⁽¹⁾ Asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahastoon 19.12.1988 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, EYVL L 374, s. 15.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 4254/88 muuttamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta 20.7.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2083/93, EYVL L 193, s. 34.

Kanne 9.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-457/07)

(2007/C 297/47)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: S. Pardo Quintillán ja P. Andrade)

Vastaaja: Portugalin tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Portugalin tasavalta ei ole pannut täytäntöön yhteisöjen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa C-432/03, komissio vastaan Portugalin tasavalta, 10.11.2005 antamaa tuomiota
- Portugalin tasavallalle on määrättävä 37 400 euron uhkasakko päivää kohden siihen asti, kunnes se noudattaa yhteisöjen tuomioistuimen tuomiota
- Portugalin tasavallalle on määrättävä 5 280 euron suuruinen päiväsakko 10.11.2005 lukien, joka on päivä, jona annettiin tuomio, jolla todetaan rikkominen, aina siihen päivään asti, jona Portugalin valtio noudattaa tuomiota, tai siihen asti, kunnes yhteisöjen tuomioistuin lausuu asiasta EY 228 mukaisesti
- Portugalin tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että Portugalin tasavalta jatkaa markkinoille pääsyn rajoittamista, koska se vaatii ennalta tapahtuvaa hyväksymistä sellaisille uusille rakennusalan tuotteille, joilla ei ole teknistä eritelmaa tai joita ei ole vastavuoroisesti tunnustettu, kyseisen tuotteen asianmukaisuuden osoittamiseksi tiettyä käyttöä varten. Portugalin tasavalta rajoittaa myös edelleen markkinoille pääsyä siitä syystä, että se ei tunnusta muiden jäsenvaltioiden myöntämiä hyväksymistodistuksia sellaisille uusille tuotteille, joilla ei ole teknistä eritelmaa, jos tunnustamista pyytää jokin muu talouden toimija kuin valmistaja tai sen valtuuttama.

Portugalin lainsäädännössä ei vielä kukaan täsmennä niitä kriteerejä, joita hallinnon on sovellettava hyväksymishakemusten arvioinnissa mielivaltaisuuden estämiseksi. Teknisten eritelmien puuttuessa Portugalin lainsäädännössä säädetään tunnustamispäätösten puitteissa sovellettavista kriteereistä, jotka eivät ole objektiivisia ja jotka ovat syrjiviä.

Portugalin hallitus ei edelleenkään ole toteuttanut toimenpiteitä, jotka sen olisi ollut toteutettava niiden talouden toimijoiden osalta, joihin on sovellettu EY 28 ja EY 30 artiklan kanssa risti-riitaista lakia.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz (Itävalta) on esittänyt 9.10.2007 — Veli Elshani v. Hauptzollamt Linz

(Asia C-459/07)

(2007/C 297/49)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kanne 10.10.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-458/07)

(2007/C 297/48)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Andrade ja G. Braun)

Vastaaja: Portugalin tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/22/EY⁽¹⁾ 5 artiklan 1 ja 2 kohdan eikä 25 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut käytännössä, että loppukäyttäjien saatavilla on vähintään yksi kattava luettelo tai vähintään yksi kattava numerotiedotuspalvelu
- Portugalin tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Portugalissa Vodafonen tilaajat, jotka ovat ilmaisseet tahtonsa saada nimensä yleispalveluluetteloon, eivät edelleenkään ole kirjattuja tähän luetteloon.

Sääntelyviranomaisen ANACOM ei edelleenkään ole päättänyt kyseessä olevien tietojen antamisen muodoista ja ehdoista. Portugalin valtio on vastuussa tämänhetkisestä oikeudellisesta tilanteesta.

⁽¹⁾ EYVL L 108, s. 51.

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Veli Elshani

Vastaaja: Hauptzollamt Linz

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ (jäljempänä tullikoodeksi) 233 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisessa tullivelan lakkaamisen tunnusmerkistössä ei tarkoiteta tullivelan syntyajankohtaa vaan tullivelan syntymistä myöhempää ajankohtaa, koska siinä edellytetään, että tullivelka on syntynyt tullikoodeksin 202 artiklan mukaisesti.

Onko tullikoodeksin 233 artiklan 1 kohdan d alakohdan sanamuotoa ”säännösten vastaisesti tuotaessa” tulkittava siten,

— että sellaisen tavaran, jonka osalta on syntynyt tullikoodeksin 202 artiklan mukainen tullivelka, tuonti yhteisön tullialueelle päättyy jo silloin, kun se tuodaan rajatullitoimipaikkaan tai muuhun tulliviranomaisten osoittamaan paikkaan, kuitenkin viimeistään silloin, kun tavara poistuu tullitoimipaikasta tai muusta osoitetusta paikasta, koska se on tällöin saapunut tullialueen sisäpuolelle, eikä tämän ajankohdan jälkeen tehty tavaran takavarikointi ja valtiolle menetetyksi julistaminen enää johda tullivelan lakkaamiseen

vai siten,

— että sellaisen tavaran tuonti yhteisön tullialueelle, jonka osalta on syntynyt tullikoodeksin 202 artiklan mukainen tullivelka, kestää taloudellisen tarkastelutavan mukaan niin kauan, kuin sen kuljetus jatkuu yhtenäisenä toimenpiteenä tavaran tullialueelle tuonnin jälkeen, eikä tavara näin ollen ole vielä saapunut ensimmäiseen määränpäähänsä eikä sitä ole asetettu siellä lepoon, joten ennen tuota ajankohtaa tai tuona ajankohtana tehty tavaroitten takavarikointi ja valtiolle menetetyksi julistaminen johtaa tullivelan lakkaamiseen?

2) Kun tuonnin yhteydessä havaitaan, että on menetelty tullikoodeksin 202 artiklassa tarkoitetulla tavalla säännösten vastaisesti, tullivelka lakkaa ehdottomasti. Tavaroiden takavarikointi välittömästi silloin, kun tavara siirretään tullikoodeksin 203 artiklassa tarkoitetulla tavalla säännösten vastaisesti pois tullivalvonnasta, ei sitä vastoin johda tullivelan välittömään lakkaamiseen.

Onko tullikoodeksin 233 artiklan 1 kohdan d alakohtaa tulkittava siten, että vaikka siinä rajoitetaan tullivelan lakkaaminen nimenomaisesti tullikoodeksin 202 artiklan mukaan syntyviin tullivelkoihin, se on kuitenkin yhdenvertaisen kohtelun periaatteen mukainen, jota sovelletaan säännösten vastaiseen menettelyyn?

(¹) EYVL 302, s. 1.

Valitus, jonka Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd on tehnyt 22.10.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-36/05, Coats Holdings Ltd ja J&P. Coats Ltd v. Euroopan yhteisöjen komissio, 12.9.2007 antamasta tuomiosta

(Asia C-468/07 P)

(2007/C 297/50)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd (edustajat: solicitor W. Sibree ja solicitor C. Jeffs)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että tuomioistuin:

- alentaa Coatsille määrättyä sakkoa siten, että (i) se tunnustaa yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja (ii) ottaa huomioon sen, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi komission toteamukset olennaisilta osin, mikä alentaa rikkomisen vakavuuden astetta ja vahvistaa lieventäviä asianhaaroja.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että koska kaikki 81 artiklan rikkomiseen liittyvät komission esittämät tosiseikkoja koskevat toteamukset hylättiin yhtä vähämerkityksistä toteamusta lukuun ottamatta — ja erityisesti koska komission keskeiset toteamukset, jotka koskevat sitä, että Coats oli yhtä aktiivisesti mukana kolmikanta-

sopimuksessa — ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, koska se alensi Coatsille määrättyjen sakkojen määrää vain 20 prosentilla.

Vaihtoehtoisesti valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ottanut huomioon kaikkia kumoamansa päätöksen osia, kun se alensi sakkojen määrää lieventävien asianhaarojen perusteella.

Kanne 25.10.2007 — Euroopan parlamentti v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-474/07)

(2007/C 297/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: K. Bradley ja U. Rosslein)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Kantaja vaatii, että tuomioistuin:

- kumoaa toimenpiteistä ilmoitun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 622/2003 muuttamisesta 31.7.2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 915/2007 (¹) ja
- velvoittaa Euroopan yhteisöjen komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Neuvoston kanssa lainsäätäjäkumppanina toimiva Euroopan parlamentti päätti vuonna 2002, että tiettyjä ilmoitun suojaamista koskevia täytäntöönpanotoimenpiteitä ei julkaista. Kantaja väittää, että komissio on soveltanut tätä sääntöä virheellisesti, koska se on jatkuvasti jättänyt julkaisematta täytäntöönpanotoimenpiteitä, jotka eivät vaadi salassapitoa. Antaessaan asetuksen 915/2007 komissio on tulkinut virheellisesti sille asetuksen 2320/2002 nojalla annettuja valtuuksia, rikkonut EY 254 artiklaa ja loukannut demokratian, avoimuuden ja säädösten julkisuuden periaatteita, luonut oikeudellista epävarmuutta ja jättänyt antamatta asianmukaiset perustelut.

(¹) EUVL L 200, s. 3.

Kanne 26.10.2007 — Ranskan tasavalta v. Euroopan unionin neuvosto**(Asia C-479/07)**

(2007/C 297/52)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, G. de Bergues ja A.-L. During)*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. de Gregorio Merino ja M.-M. Joséphidès)**Vaatimukset**

— Asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ajoverkkojen osalta 28.6.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 809/2007 ⁽¹⁾ on kumottava.

— Euroopan unionin neuvosto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteellaan, joka on jätetty ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kirjaamoon 10.10.2007 (vastaanotettu faksilla 5.10.2007) ja joka on siirretty yhteisöjen tuomioistuimeen yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön 51 artiklan ja 54 artiklan toisen kohdan nojalla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) 26.10.2007 antamalla määräyksellä, kantaja riitauttaa neuvoston asetukseen N:o 809/2007 hyväksymän ajoverkon määritelmän siltä osin kuin viimeksi mainitussa sisällytetään ajoverkkoihin vakautetut verkot kuten thonaille-verkko. Kyseisellä asetuksella on rikottu sekä perusteluvelvollisuutta että loukattu suhteellisuusperiaatetta ja syrjintäkiellon periaatetta, kun siinä on ulotettu asetuksissa N:o 894/2007, N:o 812/2004 ja N:o 2187/2005 ajoverkkojen osalta säädetty kielto koskemaan myös vakautettuja verkkoja kuten thonaille-verkkoa.

Ensimmäisellä kanneperusteellaan kantaja väittää siis, että komissio on rikkonut perusteluvelvollisuuttaan, kun se ei ole maininnut riidanalaisessa asetuksessa yhtäältä syitä, joiden vuoksi se on sisällyttänyt vakautetut verkot ajoverkkoihin ja siten laajentanut mainitunlaisiin verkkoihin sovellettavien rajoitusten aineellista soveltamisalaa, ja toisaalta kun se ei ole maininnut niitä tieteellisiä ja teknisiä lausuntoja, joiden perusteella se on tehnyt mainitun toimenpiteen.

Toisella kanneperusteellaan kantaja tuo esiin sen, että thonaille-verkon kaltaisten vakautettujen verkkojen kielto ei selvästikään sovellu edellä mainittujen asetusten päämäärän saavuttamiseen, sillä tämä päämäärä on rajoittaa ajoverkoilla harjoitettavan kalastustoiminnan valvomatonta laajenemista, ja ettei se myöskään sovellu sivusaaliiden rajoittamista koskevan tavoitteen saavuttamiseen. Koska thonaille-verkon avulla kalastaa vain erittäin pienessä mittakaavassa vähäinen määrä pienikokoisia aluksia,

kyseessä on pikemminkin käsityöammatti, jota harjoitetaan pienessä osassa Välimeren rannikkoa ja jonka valvomattomasta laajenemisesta ei ole minkäänlaista vaaraa. Thonaille-verkkoon on lisäksi tehty teknisiä muutoksia sivusaaliiden riskin mahdollisimman suureksi vähentämiseksi ja erityisesti sellaisten sivusaaliiden vähentämiseksi, jotka ovat suojeltuja lajeja.

Kolmannella kanneperusteellaan kantaja vetoaa lopuksi syrjintäkiellon periaatteen loukkaamiseen, koska riidanalaisessa asetuksessa thonaille-verkkoa kohdellaan samalla tavoin kuin ajoverkkoja, vaikka näihin ryhmiin kuuluvien verkkojen tilanne on erilainen sekä thonaille-verkolle tyypillisten teknisten ominaisuuksien vuoksi että siksi, että kyseessä on pieni määrä aluksia ja kalastusta harjoitetaan vähäisessä mittakaavassa.

⁽¹⁾ EUVL L 182, s. 1.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta**(Asia C-136/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 131, 3.6.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 28.6.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta**(Asia C-369/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 297/54)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 28.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-389/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/55)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 28.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-10/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/58)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-483/06) ⁽¹⁾

(2007/C 297/56)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 20, 27.1.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 28.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-36/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/59)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-7/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/57)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.9.2005 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-37/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/60)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 27.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-63/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/61)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-86/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/64)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 14.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-70/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/62)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 10.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltaan tasavalta

(Asia C-87/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/65)

Oikeudenkäyntikieli: malta

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltaan tasavalta

(Asia C-79/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/63)

Oikeudenkäyntikieli: malta

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.8.2007 (Tšekin tasavallan elinkeinokamarin ja Tšekin tasavallan maatalouskamarin yhteydessä toimivan välimiesoikeuden (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Reisebüro Bühler GmbH v. Dom.info e.K., Sebastian Dieterle

(Asia C-126/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/66)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 26.5.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta(Asia C-146/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/67)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 95, 28.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 30.7.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta(Asia C-159/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/70)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 26.5.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.9.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Unkarin tasavalta(Asia C-148/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/68)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 95, 28.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.9.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta(Asia C-160/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/71)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 28.9.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta(Asia C-149/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/69)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.7.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta(Asia C-217/07) ⁽¹⁾

(2007/C 297/72)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 155, 7.7.2007.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — SP ym. v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-27/03, T-46/03, T-58/03, T-79/03, T-80/03, T-97/03 ja T-98/03) ⁽¹⁾

(Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Betoniteräksen valmistajat — Päätös, jolla HT 65 artiklan rikkominen todetaan — EHTY:n perustamissopimukseen perustuva päätös kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen)

(2007/C 297/73)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja asiassa T-27/03: SP SpA (Brescia, Italia) (edustajat: asianajajat G. Belotti ja N. Pisani)

Kantaja asiassa T-46/03: Leali SpA (Odolo, Italia) (edustajat: asianajajat G. Vezzoli ja G. Belotti)

Kantaja asiassa T-58/03: Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia) (edustajat: asianajajat G. Vezzoli, G. Belotti, E. Piromalli ja C. Carmignani)

Kantaja asiassa T-79/03: Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) (Odolo) (edustaja: asianajaja A. Giardina)

Kantaja asiassa T-80/03: Lucchini SpA (Milano, Italia) (edustajat: aluksi asianajajat A. Santa Maria ja C. Biscaretti di Ruffia, sittemmin asianajajat M. Delfino, M. van der Woude, S. Fontanelli ja P. Sorvillo)

Kantajat asiassa T-97/03: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo) ja Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (edustajat: asianajajat D. Fosselard ja P. Fattori)

Kantaja asiassa T-98/03: Alfa Acciai SpA (Brescia) (edustajat: asianajajat D. Fosselard, P. Fattori ja G. d'Andria)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja A. Whelan, avustajanaan asianajaja M. Moretto asioissa T-27/03 ja T-58/03 ja asianajaja P. Manzini asioissa T-79/03, T-97/03 ja T-98/03)

Väliintulija, joka tukee kantajien vaatimuksia: Italian tasavalta (asiamiehet: I. Braguglia ja M. Fiorilli)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanteet, joissa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan mitättömäksi ja kumoamaan kokonaan tai osittain HT 65 artiklan mukaisesta menettelystä (COMP/37.956 —

Betoniteräs) 17.12.2002 tehty komission päätös C(2002) 5087 lopullinen.

Tuomiolauselman

1) HT 65 artiklan soveltamismenettelystä 17.12.2002 tehty komission päätös C(2002) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — Betoniteräs) kumotaan SP SpA:n, Leali SpA:n, Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA:n, Industrie Riunite Odolesi SpA:n (IRO), Lucchini SpA:n, Ferriera Valsabbia SpA:n, Valsabbia Investimenti SpA:n ja Alfa Acciai SpA:n osalta.

2) Komissio veloitetaan korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa sekä SP:n, Lealin, Acciaierie e Ferriere Leali Luigin, IRO:n, Lucchinin, Ferriera Valsabbian, Valsabbia Investimentin ja Alfa Acciaian oikeudenkäyntikulut mukaan lukien välitoimimennettelyihin asioissa T 46/03 ja T 79/03 liittyvät oikeudenkäyntikulut.

3) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 70, 22.3.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Riva Acciaio v. komissio

(Asia T-45/03) ⁽¹⁾

(Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Betoniteräksen tuottajat — Päätös, jossa todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka perustuu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen)

(2007/C 297/74)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Riva Acciaio SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat A. Pappalardo, M. Merola, M. Pappalardo ja F. Martin)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja A. Whelan, avustajanaan asianajaja P. Manzini)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Italian tasavalta (asiamiehet: I. Braguglia ja M. Fiorilli)

Oikeudenkäynnin kohde

HT 65 artiklan mukaisesta menettelystä 17.12.2002 tehdyn komission päätöksen K (2002) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — betoniteräs) kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) HT 65 artiklan mukaisesta menettelystä 17.12.2002 tehty komission päätös K (2002) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — betoniteräs) kumotaan Riva Acciaio SpA:n osalta.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Riva Acciaion oikeudenkäyntikulut.
- 3) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 101, 26.4.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Feralpi Siderurgica v. komissio

(Asia T-77/03) (¹)

(Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Betoniteräksen tuottajat — Päätös, jossa todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka perustuu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen)

(2007/C 297/75)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Feralpi Siderurgica SpA (Brescia, Italia) (edustajat: asianajajat G. M. Roberti, A. Franchi ja I. Perego)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja A. Whelan, avustajanaan asianajaja P. Manzini)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Italian tasavalta (asiamies: I. Braguglia)

Oikeudenkäynnin kohde

HT 65 artiklan mukaisesta menettelystä 17.12.2002 tehdyn komission päätöksen K (2002) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — betoniteräs) kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) HT 65 artiklan mukaisesta menettelystä 17.12.2002 tehty komission päätös K (2002) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — betoniteräs) kumotaan Feralpi Siderurgica SpA:n osalta.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Feralpi Siderurgica oikeudenkäyntikulut.
- 3) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 112, 10.5.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Ferriere Nord v. komissio

(Asia T-94/03) (¹)

(Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Teräsbetonipalkkien valmistajat — Päätös, jolla todetaan HT 65 artiklan rikkominen — Päätös, joka on perustettu EHTY:n perustamissopimukseen kyseisen sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen — Komission toimivallan puuttuminen)

(2007/C 297/76)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Italia) (edustajat: asianajajat W. Viscardini, G. Donà ja E. Perricone)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja A. Whelan, avustajanaan asianajaja M. Moretto)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Italian tasavalta (asiamies: I. Braguglia)

Oikeudenkäynnin kohde

EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan soveltamista koskevassa menettelyssä 17.12.2002 tehdyn Euroopan yhteisöjen komission päätöksen C(2000) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — teräsbetonipalkit) kumoaminen

Tuomiolauselma

- 1) Kumotaan EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan soveltamista koskevassa menettelyssä 17.12.2002 tehty Euroopan yhteisöjen komission päätös C(2000) 5087 lopullinen (COMP/37.956 — teräsbetonipalkit).
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Ferriere Nordin oikeudenkäyntikulut.
- 3) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 112, 10.5.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.10.2007 — AMS v. SMHV — American Medical Systems (AMS Advanced Medical Services)

(Asia T-425/03) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus merkin AMS Advanced Medical Services rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki AMS — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaanmusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Tosiasiallista käyttöä koskevien todisteiden toimittamista koskeva pyyntö, joka on esitetty ensimmäistä kertaa valituslautakunnassa — Asetuksen N:o 40/94 43 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2007/C 297/77)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: AMS Advanced Medical Services GmbH (Mannheim, Saksa) (edustajat: aluksi asianajaja G. Lindhofer, sittemmin asianajajat G. Lindhofer ja S. Schäffler)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: American Medical Systems, Inc. (Minnetonka, Minnesota, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat H. Kunz-Hallstein ja R. Kunz-Hallstein)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 12.9.2003 tekemästä päätöksestä (asia R 671/2002-4), joka liittyy AMS Advanced Medical Services GmbH:n ja American Medical Systems, Inc:n väliseen väittemenettelyyn.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) AMS Advanced Medical Services GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 71, 20.3.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 23.10.2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV (Caipi)

(Asia T-405/04) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Caipi rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailuvuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)

(2007/C 297/78)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Hampuri, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Wolter)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne siitä SMHV:n toisen valituslautakunnan 6.8.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 912/2002-2), joka koskee hakemusta sanamerkin Caipi rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 314, 18.12.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Lo Giudice v. komissio

(Asia T-27/05) (¹)

(Henkilöstö — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2003 arviointikierros — Virheellinen menettely — Henkilöstösääntöjen 43 artikla — Oikeus tulla kuulluksi — Sairausloma — Lääkärintodistus)

(2007/C 297/79)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, Belgia) (edustajat: aluksi asianajajat F. Frabetti ja G. Bounéou, sittemmin F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan 1.1.2003 ja 31.12.2003 välistä ajanjaksoa koskevan arviointikierroksen kumoamista ja toissijaisesti 4.5.2004 tehdyn sen päätöksen kumoamista, jolla vahvistettiin lopullisesti kyseessä olevan ajanjakson osalta laadittu kantajan urakehitystä koskeva kertomus.

Tuomiolauselma

- 1) Komission 4.5.2004 tekemä päätös, jolla vahvistettiin lopullisesti vuoden 2003 arviointikierroksen osalta laadittu kantajan urakehitystä koskeva kertomus, kumotaan.
- 2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.10.2007 — Ekabe International v. SMHV — Ebro Puleva (OMEGA 3)

(Asia T-28/05) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin OMEGA 3 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki PULEVA-OMEGA 3 — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2007/C 297/80)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ekabe International SCA (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja C. de Haas)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Ebro Puleva, SA (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja P. Casamitjana Lleonart)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 6.10.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 117/2001-4), joka koskee Puleva SA:n (josta on tullut Ebro Puleva, SA) ja Ekabe International SCA:n välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Ekabe International SCA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 23.10.2007 — Komissio v. Impetus

(Asia T-138/05) ⁽¹⁾

(Välityslauseke — Puiteohjelmat tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien osalta — Yleishyödyllisiä telemaattisia sovellutuksia koskevat hankesopimukset — Se, että osa ilmoitetuista kuluista on perusteettomia ja sopimusmääräysten vastaisia — Maksettujen määrien palauttaminen)

(2007/C 297/81)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Triantafyllou, avustajanaan asianajaja N. Kostikas)

Vastaaja: Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja P. Miliarakis)

Oikeudenkäynnin kohde

EY 238 artiklan mukaisen välityslausekkeen perusteella esitetty vaatimus siitä, että Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE veloitetaan palauttamaan osa summista, jotka Euroopan yhteisö oli maksanut Invite-sopimuksen (Inland Navigation Telematics), viitenumero COP 493, ja Ausias-sopimuksen (Att in Urban Sites with Integration and Standardisation), viitenumero TR 1006, nojalla — kyseiset sopimukset tehtiin Euroopan yhteisön neljänestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) 26.4.1994 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1110/94/EY (EYVL L 126, s. 1) yhteydessä — ja osa summista, jotka oli maksettu Artis-sopimuksen (Advanced Road Transport Informatics in Spain), viitenumero V 2034, nojalla — kyseinen sopimus tehtiin yhteisön puiteohjelmasta tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien osalta (1990-1994) 23.4.1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/221/Euraton, ETY (EYVL L 117, s. 28), yhteydessä.

Tuomiolauselma

- 1) *Komission vaatimus siitä, että sille palautettaisiin 136 037,30 euroa Invite-sopimuksen (Inland Navigation Telematics), viitenumero COP 493, nojalla, hylätään.*
- 2) *Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia EPE veloitetaan Ausias-sopimuksen (Att in Urban Sites with Integration and Standardisation), viitenumero TR 1006, nojalla*

maksamaan komissiolle pääomaltaan 14 678,41 euron suuruinen summa, johon lisätään Espanjassa sovellettavan laillisen vuotuisen korkokannan mukaiset viivästyskorot 15.11.2002 alkaen aina velan täysimääräiseen suorittamiseen saakka.

- 3) *Impetus Symvouloi Michanikoi — Kainotomia kai Technologia veloitetaan Artis-sopimuksen (Advanced Road Transport Informatics in Spain), viitenumero V 2043, nojalla maksamaan komissiolle pääomaltaan 9 230,77 euron suuruinen summa, johon lisätään Espanjassa sovellettavan laillisen vuotuisen korkokannan mukaiset viivästyskorot 29.1.2003 alkaen aina velan täysimääräiseen suorittamiseen saakka.*

- 4) *Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 182, 23.7.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2007 — Lo Giudice v. komissio

(Asia T-154/05) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Henkinen ahdistelu — Kumoamiskanne — Avustamisvelvollisuus — Perusteluvelvollisuus — Perusteltu luottamus — Henkilöstösääntöjen 24 artikla — Huolenpitovelvollisuus — Tutkittavaksi ottaminen — Vahingonkorvausvaatimus)

(2007/C 297/82)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Carmela Lo Giudice (Grimbergen, Belgia) (edustajat: aluksi asianajajat F. Frabetti ja G. Bounéou, sittemmin F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti yhtäältä komission sen päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jossa todettiin, että henkistä ahdistelua ei ollut tapahtunut, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus, jossa vaaditaan korvausta väitetystä henkisestä kärsimyksestä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 155, 25.6.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.10.2007 — InterVideo v. SMHV (WinDVD Creator)

(Asia T-105/06) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin WinDVD Creator rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdotomat hylkäysperusteet — Asetuksen (EY) N:o 40/94 4 artikla ja 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)

(2007/C 297/83)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: InterVideo Inc. (Fremont, Kalifornia, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja K. Manhaeve)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Mondéjar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 31.1.2006 tekemästä päätöksestä (asia R 987/2005-2), joka koskee kuviomerkin WinDVD Creator rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) InterVideo Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 121, 20.5.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.10.2007 — US Steel Košice v. komissio

(Asia T-489/04) (¹)

(Kumoamiskanne — Direktiivi 2003/87/EY — Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmä — Päästöoikeuksia koskeva Slovakian kansallinen jakosuunnitelma vuosille 2005–2007 — Päätös, jossa todetaan, että komissio ei aio esittää vastalauseita — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 297/84)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slovakia) (edustajat: asianajaja E. Vermulst, solicitor C. Thomas ja barrister D. Hueting)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: Ü. Wölker ja D. Lawunmi)

Oikeudenkäynnin kohde

Slovakian tasavallan kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY (EYVL L 275, s. 32) mukaisesti vuosille 2005–2007 ilmoittamasta kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kansallisesta jakosuunnitelmasta 20.10.2004 tehdyn komission päätöksen kumoaminen.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) US Steel Košice s.r.o. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.10.2007 — US Steel Košice v. komissio

Kanne 26.9.2007 — Saksa v. komissio

(Asia T-27/07) ⁽¹⁾

(Asia T-376/07)

(Kumoamiskanne — Direktiivi 2003/87/EY — Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmä — Slovakian vuosille 2008–2012 osalta esittämä kasvihuonekaasujen päästölupien myöntämistä koskeva kansallinen jakosuunnitelma — Hylkäävä komission päätös — Päätös ei vaikuta kantajiin suoraan — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 297/86)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

(2007/C 297/85)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma ja J. Möller)

Asianosaiset

Kantaja: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slovakia) (edustajat: asianajaja E. Vermulst ja solicitor C. Thomas)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Lawunmi ja Ü. Wölker)

Vaatimukset

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumottavaksi komission 29.11.2006 tekemä päätös, joka koskee kasvihuonekaasujen päästölupien myöntämistä koskevaa kansallista jakosuunnitelmaa, jonka Slovakian tasavalta on esittänyt vuosille 2008–2012 kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32) mukaisesti.

— Komission 18.7.2007 tekemä tietojen antamista koskeva välipäätös K (2007) 3226, jonka kohteena on MX 19/2006 — tukiohjelman XS 24/2002 valvonta — yritysten perustamisen ja kasvun rahoitus (GuW) — Saksa ja MX 9/2006 — tukiohjelman XS 29/2002 valvonta — suuntaviivat Baijerin elinkeinoelämän alueellisen tukiohjelman toteuttamiseksi — Saksa, on kumottava

— vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Määräysosa

1) *Kanne jätetään tutkimatta.*

2) *US Steel Košice s.r.o. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumoaa komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 ⁽¹⁾ nojalla 18.7.2007 tekemän tietojen antamista koskevan välipäätöksen K (2007) 3226 lopullinen, joka koskee tukiohjelmaa XS 24/2002 ja XS 29/2002.

Kantaja väittää kanteensa tueksi ensinnäkin, että riidanalaisella päätöksellä rikotaan asetusta (EY) N:o 994/98 ⁽²⁾. Kantaja väittää tältä osin, että komission tietojensaantipyynnössä on kyse aiheettomasta jälkikäteisestä valvonnasta. Kantajan mukaan tällä valvonnalla ylitetään toimivalta, joka vastaajalle annetaan asetuksessa N:o 994/98, jonka mukaan komissiolla on oikeus pyytää lisätietoja ainoastaan, jos se epäilee ryhmäpoikkeusasetuksen asianmukaista soveltamista.

⁽¹⁾ EUVL C 69, 24.3.2007.

Kantaja väittää lisäksi, että *venire contra factum proprium* -periaatetta on loukattu, koska useista komission asiakirjoista ilmenee, että sillä ei ole toimivaltaa toteuttaa aiheutonta jälkikäteistä valvontaa.

(¹) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12.1.2001 annettu komission asetus (EY) N:o 70/2001 (EYVL L 10, s. 33).

(²) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin 7.5.1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 994/98 (EYVL L 142, s. 1).

Kanne 24.9.2007 — Evropaïki Dynamiki v. komissio

(Asia T-377/07)

(2007/C 297/87)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Komission tietotekniikan pääosaston tekemän päätös, jolla hylättiin kantajan tekemä tarjous avoimessa tarjouskilpailussa, joka koskee hanketta ENTR/05/86 Sisällön yhteentöimivuus Euroopan sähköisen hallinnon palveluja varten (EUVL S 128, 8.7.2006), ja josta ilmoitettiin kantajalle 13.7.2007 päivätyllä kirjeellä ja jolla tarjouskilpailu ratkaistiin toisen tarjousentekijän hyväksi, on kumottava
- komission tietotekniikan pääosasto on veloitettava korvaamaan kantajalle tämän kanteen nostamisesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja muut kulut myös siinä tapauksessa, että nyt esillä oleva kanne hylätään

- komission tietotekniikan pääosasto on veloitettava korvaamaan kantajalle kyseisen tarjouskilpailun johdosta aiheutuneena vahinkona erän 2 osalta 3,5 miljoonaa euroa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja teki tarjouksen avoimessa tarjouskilpailussa, jonka vastaaja järjesti sisällön yhteentöimivuuatta Euroopan sähköisen hallinnon palveluja varten koskevassa hankkeessa (EUVL 2006/S 128-136080). Kantaja riitauttaa päätöksen, jolla sen tarjous hylättiin ja jolla hankintasopimus tehtiin toisen tarjoajan kanssa.

Kantaja vetoaa kanneperusteisiin, jotka ovat samankaltaiset kuin asiassa T-300/07 *Evropaïki Dynamiki v. komissio* (¹).

(¹) EUVL 2007 C 235, s. 22.

Kanne 2.10.2007 — CNH Global v. SMHV (punaista, mustaa ja harmaata traktoria esittävä kuviomerkki)

(Asia T-378/07)

(2007/C 297/88)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: CNH Global NV (Amsterdam, Alankomaat) (edustajat: barrister M. Edenborough ja solicitor R. Harrison)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- Ensimmäisen valituslautakunnan asiassa N:o R 1642/2006-1 tekemä päätös on kumottava kokonaisuudessaan, ja
- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston on korvattava kantajalle nyt esillä olevan kanteen nostamisesta aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Punaista, mustaa ja harmaata traktoria esittävä kuviomerkki luokkaan 12 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 3 944 139

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 3 kohdan rikkominen, koska haettu kuviomerkki on tullut käytössä erottamiskykyiseksi.

Tavaramerkki- tai merkkipioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön ja kansallinen sanamerkki "Aygill's" luokkiin 3, 6, 8, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 27 ja 28 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen kokonaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston päätöksen kumoaminen ja väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 4.10.2007 — Peek & Cloppenburg (KG) v. SMHV — Redfil (Agile)

(Asia T-386/07)

(2007/C 297/89)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Kanne 11.10.2007 — Portugalin tasavalta v. komissio

(Asia T-387/07)

(2007/C 297/90)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Peek & Cloppenburg (KG) (Hampuri, Saksa) (edustaja: asianajajat T. Dolde, A. Renck ja V. von Bomhard)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Redfil SL (Barcelona, Espanja)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 26.7.2007 tekemä päätös asiassa N:o R 1324/2006-2 on kumottava; ja
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Redfil SL

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "Agile" luokkiin 18, 25 ja 28 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 2 659 456

Sen tavaramerkki- tai merkkipioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Asianosaiset

Kantaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Inês Fernandes, S. Rodrigues ja A. Gattini)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että

- Euroopan aluekehitysrahastosta 28.7.1995 tehdyn Euroopan komission päätöksen K(95) 1769 mukaisesti myönnetyn SGAlA-kokonaistuen vähentämisestä 31.7.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 3772 1 artikla on kumottava
- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Epäselvät perustelut. Vastaaja viittaa ilmaisulla "kuten edellä on todettu" yleisesti summaarisesti toteutettuun ja riidanalaisessa päätöksessä toistettuun tarkasteluun. Se ei yksilöi osassa 6 "Päätelmät" selvästi, mitä säännöksiä tai määräyksiä Portugalin tasavalta olisi rikkonut.

Komission yksiköt eivät ole riidanalaisessa päätöksessä todeneet mitään komission Caixa Geral de Depósitosin kanssa 15.11.1995 tekemään sopimukseen kohdistuvia sääntöjenvastaisuuksia tai rikkomisia. Komission riidanalaisessa päätöksessään esittämä väite sääntöjenvastaisuudesta on perusteeton, koska tässä väitteessä jätetään ottamatta huomioon sopimuksen 8 artiklan 5 ja 6 kohta, jonka mukaan jäljellä olevien tulevien tukien maksamista voidaan lykätä 31.12.2001 asti.

Kanne 15.10.2007 — Earth Products v. SMHV — Meynard Designs (EARTH)

(Asia T-389/07)

(2007/C 297/91)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Earth Products, Inc. (Carlsbad, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja M. Graf)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Meynard Desigs, Inc. (Waltham, Yhdysvallat)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston toisen valituslautakunnan 9.8.2007 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin tällä päätöksellä ei muutettu väiteosaston päätöstä.
- SMHV on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluista.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Earth Products, Inc.

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki "EARTH" luokkaan 25 kuuluville tavaroille — hakemus N:o 2 907 608

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Meynard Designs, Inc.

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön ja kansallinen kuviomerkki "EARTH" luokkiin 3, 14, 18, 25 ja 35 kuuluville tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseessä olevat tavaramerkit eivät ole ulkoasultaan tai lausuntatavaltaan samankaltaisia

Valitus, jonka Michael Alexander Speiser on tehnyt 11.10.2007 virkamiestuomioistuimen asiassa F-146/06, Speiser v. parlamentti, 10.9.2007 antamasta määräyksestä

(Asia T-390/07 P P)

(2007/C 297/92)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Michael Alexander Speiser (Ixelles, Belgia) (edustaja: Rechtsanwalt F. Theumer)

Muu osapuoli: Euroopan parlamentti

Valittajan vaatimukset

- virkamiestuomioistuimen määräyksen 1 ja 2 kohta on kumottava kokonaisuudessaan
- virkamiestuomioistuimen määräyksen 3 kohta on kumottava sikäli kuin siinä ei veloiteta vastapuolta korvaamaan valittajan vaatimia kuluja kokonaisuudessaan.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus kohdistuu virkamiestuomioistuimen asiassa F-146/06, Speiser v. parlamentti, 10.9.2007 antamaan määräykseen, jolla valittajan kanne hylättiin sillä perusteella, että sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuivat.

Valittaja esittää valituksensa tueksi aluksi, että molempien osapuolten esittämät, ratkaisun tekemisen kannalta merkitykselliset todisteet on osittain jätetty arvioimatta tai niitä on arvioitu ristiriitaisesti ja/tai oikeudellisesti riittämättömällä tavalla. Lisäksi väitetään, että virkamiestuomioistuin ei ole soveltanut vilpittömän mielen periaatetta eikä hyvän hallinnon periaatetta koko ratkaisunsa osalta. Lopuksi valittaja esittää, että virkamiestuomioistuin poikkeaa riitautetussa määräyksessä oikeuskäytännöstään asiassa F-101/05, Grünheid v. komissio, 28.6.2006 annetussa tuomiossa.

Kanne 12.10.2007 — Strack v. komissio**(Asia T-392/07)**

(2007/C 297/93)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Guido Strack (Köln, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt H. Tettenborn)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Kantajan vaatimukset

- komission tosiasiallisesti tai implisiittisesti asetuksen (EY) N:o 1049/2001 8 artiklan 3 kohdan nojalla tekemät päätökset, jotka liittyvät kantajan 20.6.2007 tekemään asiakirjoihin tutustumista koskevaan hakemukseen ja 23.7.2007 tekemään uudistettuun hakemukseen ja toissijaisesti 15.8.2007 tekemiin uudistettuihin hakemuksiin, on kumottava
- komissio on veloitettava suorittamaan kantajalle asianmukainen vahingonkorvaus hänen hakemuksensa käsittelystä aiheutuneista aineettomista vahingoista ja henkisestä

kärsimyksestä, kuitenkin vähintään 1 euron suuruinen symbolinen vahingonkorvaus

- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja pyysi saada tutustua yhtäältä tiettyihin asiakirjoihin, jotka liittyvät hänen asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ nojalla tekemiinsä asiakirjoihin tutustumista koskeviin uudistettuihin hakemuksiin, jotka komissio hylkäsi kokonaisuudessaan tai osittain, ja toisaalta asiakirjoihin, jotka liittyvät asiaan T-110/04. Häneltä joko evättiin tutustumisoikeus näihin asiakirjoihin tai sitä ei myönnetty säädetyssä määräajassa.

Kantaja perustelee kannettaan sillä, että vastaaja on rikkonut EY 255 artiklaa sekä asetuksen N:o 1049/2001 2 artiklan 1 kohtaa, 4 artiklaa ja 6 artiklaa sekä sitä seuraavia artikloita. Lisäksi kantaja väittää erityisesti, että hyvän hallinnon periaatetta sekä perusoikeusasiakirjan 41 ja 42 artiklaa on loukattu.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43).

EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto)
25.10.2007 — Milella ja Campanella v. komissio

(Asia F-71/05) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Vaalit — Henkilöstökomitea — Komission henkilöstökomitean Luxemburgin paikallisjaoston edustajien nimeäminen — Periaate, joka koskee äänten suhteellista kokonaisvaltaista jakautumista — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen)

(2007/C 297/94)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Arcangelo Milella (Niederanven, Luxemburg) ja Delfina Campanella (Luxemburg, Luxemburg) (edustaja: M.-A. Lucas)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission sellaisten päätösten kumoaminen, jotka koskevat Luxemburgin paikallisjaoston edustajien paikkojen jakamista henkilöstökomiteassa, sekä Luxemburgin paikallisjaoston päätösten lainvastaisuuden toteaminen

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen komission henkilöstöstä ja hallinnosta vastaavan pääosaston pääjohtajan 18.4.2005 tekemä päätös kumotaan niiltä osin kuin siinä kehoitetaan Luxemburgissa toimivaa henkilöstökomiteaa noudattamaan ”tässä päätöksessä esitettyjä seikkoja”.
- 2) Euroopan yhteisöjen komission henkilöstöstä ja hallinnosta vastaavan pääosaston pääjohtajan 11.5.2005 tekemä päätös kumotaan.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 229, 17.9.2005, s. 36.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto)
18.10.2007 — Krcova v. yhteisöjen tuomioistuin

(Asia F-112/06) ⁽¹⁾

(Virkamiehet — Koeajalla oleva virkamies — Henkilöstösääntöjen 34 artikla — Koeajalla olevan virkamiehen irtisanominen — Harkintavalta — Perusteluvelvollisuus — Huolenpitovelvollisuus — Hyvän hallinnon periaate)

(2007/C 297/95)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Erika Krcova (Trnava, Slovakia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen tuomioistuin (asiamies: M. Schauss)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisöjen tuomioistuimen 18.10.2005 tekemän sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja irtisanottiin hänen koeaikansa päätyttyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 281, 18.11.2006, s. 49.

Kanne 3.10.2007 — Petrilli v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia F-98/07)

(2007/C 297/96)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Petrilli (Sint Stevens Woluwe, Belgia) (edustaja: asianajaja J. L. Lodomez)

Vastaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Esillä oleva kumoamiskanne on otettava tutkittavaksi ja katsottava perustelluksi.
- Nimittävän viranomaisen 20.7.2007 tekemä päätös, jolla se hylkäsi kantajan Euroopan yhteisöjen henkilöstöön sovellettavien henkilöstösääntöjen (jäljempänä henkilöstösäännöt) 90 artiklan 1 kohdan nojalla tekemän hakemuksen saada uusituksi hänen työsopimuksensa komission tutkimuksen pääosaston kanssa.
- Sellainen mahdollinen päätös, jonka komissio saattaisi joutua tekemään valituksesta, jonka kantaja teki rinnakkain tämän kanteen ja nimittävän viranomaisen 20.7.2007 tekemän päätöksen täytäntöönpanon lykkäämistä koskevan kanteen kanssa, on kumottava.
- Esillä oleva vahingonkorvauskanne on otettava tutkittavaksi ja katsottava perustelluksi.
- Komissio on veloitettava sallimaan se, että kantaja otetaan takaisin tämän sopimussuhteiseen toimihenkilön toimeensa tutkimuksen pääosaston yksikössä T2 18 kuukauden pituiseksi ajaksi, ja tähän veloitteeseen on liitettävä 1 000,00 euron suuruinen uhkasakko kutakin päivää kohden, jolloin tämän veloitteen täyttäminen viivästyy.
- Komissio on veloitettava maksamaan korvauksena aineellista vahingosta, joka kantajalle on aiheutunut palkanmenetyksenä, koska tämän työsopimusta ei ole uusittu, sitä palkkaa vastaava määrä, jonka hän olisi saanut, mikäli hän olisi voinut jatkaa sopimussuhteisen toimihenkilön sopimusta kolmen vuoden loppuun asti.
- Komissio on veloitettava korvaamaan ylimääräinen vahinko, jonka kantajalle on aiheutunut siitä, ettei hän saanut mahdollisuutta tehdä toistaiseksi voimassa olevaa työsopimusta tulevaisuudessa perustettavan tutkimuksen täytäntöönpanotoimiston kanssa, koska hänen edellä mainittua työsopimustaan ei uusittu, eikä hänellä ollut mahdollisuutta saattaa päätökseen tehtävänsä komissiossa eikä jatkamalla kyseisen tehtävän suorittamista laajentaa kokemustaan siellä.
- Komissio on veloitettava maksamaan korvauksena henkisesti kärsimyksestä, joka kantajalle on aiheutunut päätöksestä olla uusimatta hänen työsopimustaan, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien kohtuulliseksi arvioima ja suuruudeltaan väliaikaisesti yhdeksi euroksi vahvistama summa, ellei tämä kärsimys selvästi lisääntynyt tässä oikeudenkäynnissä.
- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajan vetoa kanteensa tueksi neljään kanneperusteeseen, joista ensimmäinen koskee laillisuusperiaatteen loukkaamista ja muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 88 artiklan rikkomiseen. Kantaja väittää, että määräaikaisen henkilöstön sopimusten enimmäiskesto komission yksiköissä koskevan, 28.4.2004 tehdyn komission päätöksen perusteella tehty päätös kieltäytyä uusimasta hänen sopimussuhteisen toimihenkilön sopimuksensa estää palvelussuhteen ehtojen 88 artiklan vaikutukset, kun tämän artiklan nojalla hänen työsopimuksensa voidaan uusita 18 kuukauden pituiseksi ajaksi. Päätös, joka tehtiin 28.4.2004, on lainvastainen siltä osin kuin sillä rajoitettiin henkilöstösääntöjen säännöksillä annettuja oikeuksia.

Toinen kanneperuste koskee hyvän hallinnon periaatteen loukkaamista sekä hallinnolle kuuluvan ja yksikön edun mukaisen huolenpitovelvollisuuden laiminlyöntiä. Kantaja väittää, että riidanalaisessa päätöksessä ei otettu huomioon hänen henkilökohtaista asemaansa, yksikön etua eikä tulevaisuudessa perustettavan viraston etua.

Kolmas kanneperuste koskee puutteellisia perusteluita ja palvelussuhteen ehtojen 3 b artiklan rikkomista. Kantaja väittää erityisesti, että hänen sopimuksensa automaattinen uusimatta jättäminen sillä perusteella, että 28.4.2004 tehdyssä päätöksessä tarkoitettu kuuden vuoden ajanjakso oli saavutettu, on vastoin palvelussuhteen ehtojen 3 b artiklan ajatusta, jossa perustuu haluun ottaa palvelukseen henkilöitä määräaikaisin työsopimuksin tehtävien hoitamiseksi erityisillä aloilla ja erityisen tehtävän suorittamisen edellyttämäksi ajaksi.

Neljäs kanneperuste koskee sitä, että 28.4.2004 tehdyllä päätöksellä rikotaan 28.6.1999 annettua neuvoston direktiiviä 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43) ja loukataan yleisiä eurooppalaisia työoikeuden periaatteita, työntekijöiden sosiaalisia oikeuksia ja erityisesti työpaikan pysyvyyden sekä syrjintäkiellon periaatteita. Viimeksi mainitun osalta kantaja korostaa, että kuuden vuoden pituista ajanjaksoa ei voida soveltaa sellaisiin sopimussuhteisiin toimihenkilöihin, jotka kuuluvat palvelussuhteen ehtojen 3 b artiklan piiriin, vaikka palvelussuhteen ehtojen 3 a artiklan piiriin kuuluvien toimihenkilöiden onkin mahdollista tehdä toistaiseksi voimassa oleva työsopimus.

Kanne 28.9.2007 — Kerstens v. komissio**(Asia F-102/07)**

(2007/C 297/97)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Petrus J.F. Kerstens (Overijse, Belgia) (edustaja: asianajaja MC. Mourato)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Nimittävän viranomaisen 23.11.2005 tekemä se päätös on kumottava, jolla kantajalle myönnettiin kolme pääosaston (henkilökohtaisten etuuksien hallinto- ja maksutoimisto, jäljempänä PMO) etusijapistettä (PPDG) vuoden 2004 ylennyskierroksen yhteydessä, sellaisena kuin tämä päätös julkaistiin 23.11.2005 hallinnollisissa tiedotteissa N:o 85/2005
- Nimittävän viranomaisen 23.11.2005 tekemä se päätös on kumottava, jolla ei myönnetty kantajalle yhtäkään pääosaston (PMO) etusijapistettä (PPDG) vuoden 2005 ylennyskierroksen yhteydessä, sellaisena kuin tämä päätös julkaistiin 23.11.2005 hallinnollisissa tiedotteissa N:o 85/2005
- Nimittävän viranomaisen 17.11.2006 tekemä se päätös on kumottava, jolla ei myönnetty kantajalle yhtäkään pääosaston etusijapistettä (PPDG) vuoden 2006 ylennyskierroksen yhteydessä, sellaisena kuin tämä päätös julkaistiin hallinnollisissa tiedotteissa N:o 55/2006
- Nimittävän viranomaisen 17.11.2006 tekemä se päätös on kumottava, jolla ei myönnetty kantajalle yhtäkään toimielimen edun mukaisesti myönnettävää etusijapistettä (PPII) vuoden 2006 ylennyskierroksen yhteydessä, sellaisena kuin tämä päätös julkaistiin hallinnollisissa tiedotteissa N:o 55/2006
- Nimittävän viranomaisen 15.6.2007 tekemä se nimenomainen päätös on kumottava, jossa annettiin kielteinen vastaus kantajan valitukseen R/142/07 ja R/183/07, jotka on päivätty 16. ja 22.2.2007
- On merkittävä tiedoksi, että kantaja pidättää itselleen oikeuden vedota siihen, että toimivaltaa on käytetty väärin ja että kurinpitomenettelyyn sovellettavia sääntöjä on rikottu, ja vaatia Euroopan yhteisöjen komissiolta korvausta
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja, joka on palkkaluokan A*12 virkamies, esittää kanteensa tueksi viisi kanneperustetta, joista ensimmäinen koskee sitä, että

henkilöstösääntöjen 45 artiklan yleisten täytäntöönpanosäännösten (jäljempänä yleiset täytäntöönpanosäännökset) 5 artiklasta johtuvaa periaatetta, jonka mukaan etusijapisteiden kiintiö on käytettävä kokonaisuudessaan, on loukattu, ja sitä, että pääjohtajan vuoden 2004 ylennyskierroksen yhteydessä myöntämien etusijapisteiden (PPDG) myöntämisessä on tehty ilmeinen arviointivirhe.

Toinen kanneperuste koskee sitä, että yleisten täytäntöönpanosäännösten 4–6 artiklaa on rikottu ja sitä, että vuosien 2005 ja 2006 ylennyskierrosten yhteydessä myönnettyjen etusijapisteiden (PPDG) myöntämisessä on tehty ilmeinen arviointivirhe.

Kolmas kanneperuste koskee sitä, että yleisten täytäntöönpanosäännösten 9 artiklaa on rikottu ja sitä, että on tehty ilmeinen arviointivirhe niiden etusijapisteiden myöntämisessä, jotka ovat tunnustus toimielimen edun mukaisesti suoritetusta työstä (PPII). Kolmas kanneperuste koskee toissijaisesti sitä, että taannehtivuuden kiellon periaatetta ja oikeusvarmuuden periaatetta on loukattu.

Neljäs kanneperuste koskee sitä, että yhdenvertaisen kohtelun periaatetta on loukattu etusijapisteiden (PPDG) myöntämisessä vuosina 2004, 2005 ja 2006 ja etusijapisteiden (PPII) myöntämisessä vuonna 2006.

Viides kanneperuste koskee sitä, että perusteluvelvollisuutta on laiminlyöty etusijapisteiden (PPDG) myöntämisessä vuosina 2004, 2005 ja 2006.

Lopuksi kantaja pidättää itselleen oikeuden vedota siihen, että toimivaltaa on väärinkäytetty ja että kurinpitomenettelyyn sovellettavia sääntöjä on rikottu, ja vaatia komissiolta korvausta.

Kanne 5.10.2007 — Giaprakis v. alueiden komitea**(Asia F-106/07)**

(2007/C 297/98)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Stavros Giaprakis (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja M.-A. Lucas)

Vastaaja: Euroopan unionin alueiden komitea (AK)

Kantajan vaatimukset

- Alueiden komitean hallintojohtajan 21.11.2006 tekemä päätös periä takaisin määrät, jotka kantajalle on maksettu korjauskertoimen perusteella siitä hänen palkkansa osasta, joka on siirretty Ranskaan huhtikuun 2004 ja kesäkuun 2005 välisenä aikana, ja joiden yhteismäärä on 1 246,06 euroa, on kumottava
- alueiden komitea on veloitettava palauttamaan kantajalle 1 246,06 euroa, jotka on pidätetty kantajan palkasta, ja tähän määrään on lisättävä 8 prosentin vuotuinen viivästyskorko takaisinperintäpäivästä 1.12.2006 lukien siihen saakka, kunnes maksu on suoritettu kokonaan
- alueiden komitea on veloitettava maksamaan kantajalle 1 000 euroa korvauksena siitä henkisestä kärsimyksestä, joka hänelle on aiheutunut riidanalaisesta päätöksestä
- alueiden komitea on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi asiassa F-59/07 ⁽¹⁾ esitettyjen kaltaisiin kanneperusteisiin.

(¹) EUVL C 199, 25.8.2007, s. 51.

Virkamiestuuomioistuimen määräys 8.10.2007 — Daskalakis v. komissio

(Asia F-96/07)

(2007/C 297/99)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Virkamiestuuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu virkamiestuuomioistuimen rekisteristä.